

# polaris

since 1995



**PIR 2407K**

Руководство по эксплуатации / Гарантия  
Manual instruction / Guarantee

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **POLARIS**.

Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.



Продукция Polaris отвечает самым высоким стандартам качества. 100% продукции тестируется в лаборатории качества Polaris. Наличие остаточной воды в резервуаре означает, что прибор прошел дополнительное тестирование под контролем швейцарской компании.



Обращаем Ваше внимание, что электрический утюг является прибором, чувствительным к качеству и составу используемой воды, наличию в ней посторонних примесей, образованию отложений из-за ненадлежащего ухода за прибором.

Просьба внимательно ознакомиться с важными разделами данного руководства, такими как «Чистка и уход», «Выбор воды».

Мы заботимся о Вас и Вашем комфорте, а также о Вашем удовольствии от использования нашей бытовой техники, поэтому прикладываем подробные рекомендации по уходу, которые позволят Вам надолго продлить срок ее службы.

Несоблюдение рекомендаций по уходу за утюгом и его ключевыми деталями может пагубно сказаться на качестве его работы, а также привести к выходу из строя прибора раньше заявленного срока службы или гарантийного периода.

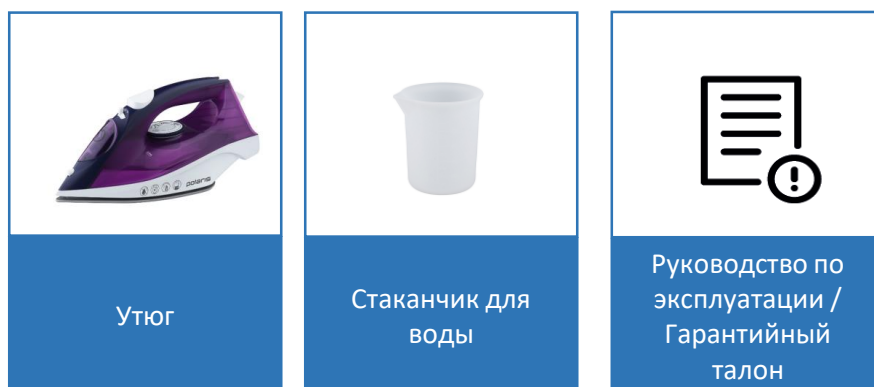
# СОДЕРЖАНИЕ

Общая информация	4
Комплектация	4
Обзор и наименование деталей	4
Подготовка к работе	5
Выбор воды	5
Порядок работы	6
Глажение с использованием пара	7
Функция «Паровой удар»	9
Функция вертикального отпаривания	10
Увлажнение белья (устройство распыления воды)	11
Глажение без пара	11
После глажения	11
Чистка и уход	12
Функция самоочистки	12
Чистка внешних поверхностей прибора	13
Сфера использования	13
Хранение/транспортировка/утилизация	14
Если у Вас возникла проблема	15
Меры предосторожности при работе с электрическим утюгом	16
Общие указания по безопасности при работе с электрической бытовой техникой	17
Технические характеристики	19
Информация о сертификации	19
Гарантийные обязательства	20

# ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения утюга электрического, модель **POLARIS PIR 2407K** (далее по тексту – утюг, прибор).

## КОМПЛЕКТАЦИЯ



## ОБЗОР И НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



# ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Распакуйте прибор.
- Снимите все наклейки или защитную пленку с рабочей поверхности утюга.
- Очистите отверстия на рабочей поверхности, чтобы пыль, возможно попавшая в отверстия во время изготовления утюга, не испачкала ткань.
- Протрите подошву утюга слегка влажной тканью перед тем, как начать гладить.
- Перед первым использованием утюга прогладьте сначала отрез ненужной ткани, чтобы убедиться, что рабочая поверхность достаточно чистая.

## На заметку!

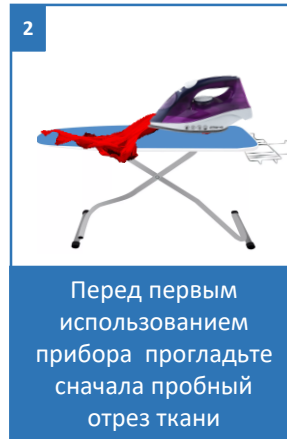
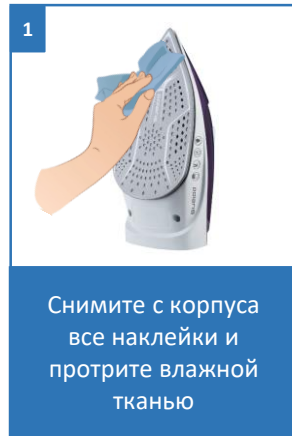


Некоторые части утюга смазываются маслом при изготовлении, поэтому при первом включении утюг может немного дымить. Это не является дефектом, и спустя некоторое время после начала использования это прекратится.



## Внимание!

В резервуаре нового утюга возможно наличие небольшое количества воды. Это означает, что Ваш утюг был дополнительно проверен изготовителем.



# ВЫБОР ВОДЫ

Рекомендуется использование дистиллированной или предварительно фильтрованной воды.

Использование нефilterованной воды повышенной жесткости сокращает срок службы прибора.



## Внимание!

Не добавляйте в воду никаких других добавок (например крахмал, парфюмерные жидкости).

Образование в утюге избыточного количества стойкой накипи или иных отложений не подпадает под действие гарантии производителя.

# ПОРЯДОК РАБОТЫ

1. Установите утюг на устойчивой поверхности в вертикальном положении.  
Подключите утюг к сети.
2. Выберите температурный режим согласно указаниям на ярлыке Вашей одежды
  - При использовании функции разбрызгивания на изделии возможно появления пятен.
  - Во время нагрева красный индикатор будет мигать. Как только температура подошвы достигнет заданной, красный индикатор будет гореть непрерывно.



## Примечание:

Дождитесь полного нагрева утюга и только после этого приступайте к глажению.

При глажке изделия всегда следуйте указаниям на ярлычке или этикетке.

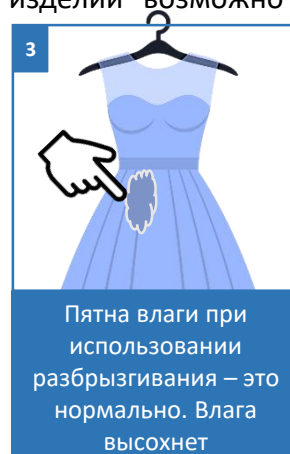
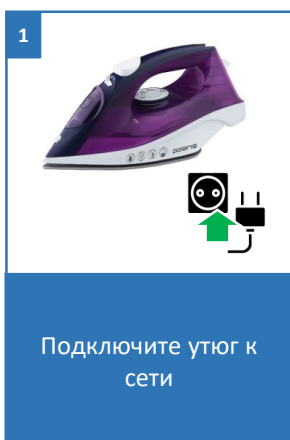
Расшифровка основных видов ярлычков на одежде приводится в таблице ниже:

ЯРЛЫК НА ОДЕЖДЕ	ТИП ТКАНИ	РЕЖИМ РЕГУЛЯТОРА ТЕМПЕРАТУРЫ
	Синтетические ткани	Низкая температура ●
	Шелковые, шерстяные ткани	Средняя температура ●●
	Хлопковые, льняные ткани	Высокая температура (MAX) ●●●
	Гладить не рекомендуется	




**На заметку!** Если материал изделия неизвестен, определите температуру глажения, прогладив участок, незаметный при носке или использовании изделия.

- Изделия, изготовленные из шелка, шерстяных и синтетических материалов, следует гладить с изнанки, чтобы не допустить появления лоснящихся пятен.
- Изделия, декорированные оборками, нашивками и т.п. рекомендуется гладить на низких температурах.
- Бархат и ткани с блеском необходимо гладить в одном направлении.
- Вещи из шелка следует гладить, пока они влажные. Не распыляйте воду на сухой шелк при разглаживании.
- Если изделие состоит из нескольких видов тканей, выбирайте минимальную температуру.
- При использовании функции разбрызгивания на изделии возможно появления пятен.



# ГЛАЖЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПАРА

## 1. Заполните резервуар водой

- Перед заполнением резервуара отключите утюг из сети.
- Установите регулятор уровня подачи пара в положение  «Без пара», иначе заливаемая вода может вытекать через отверстия в подошве.
- Приподнимая для удобства переднюю часть утюга, аккуратно наполните резервуар чистой, холодной водой при помощи стаканчика.



### Внимание!

Никогда не наполняйте резервуар утюга непосредственно под водопроводным краном.

- Не превышайте отметку «max», указанную на резервуаре



### Внимание!

Не добавляйте в воду никаких других добавок (например, крахмал, парфюмерные жидкости).

Образование в утюге избыточного количества неудалимой накипи или иных отложений не подпадает под действие гарантии производителя

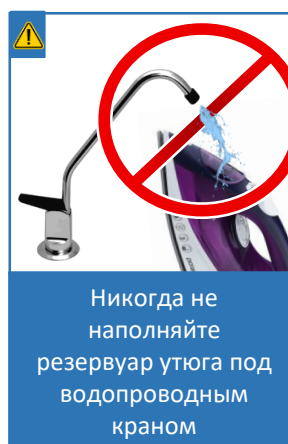
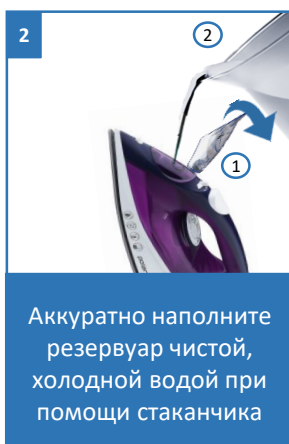
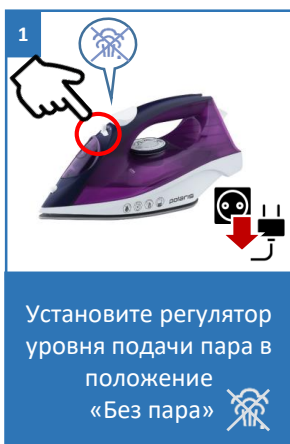
## 2. Подключите прибор к источнику питания, установите регулятор температуры в положение ●●●(MAX).

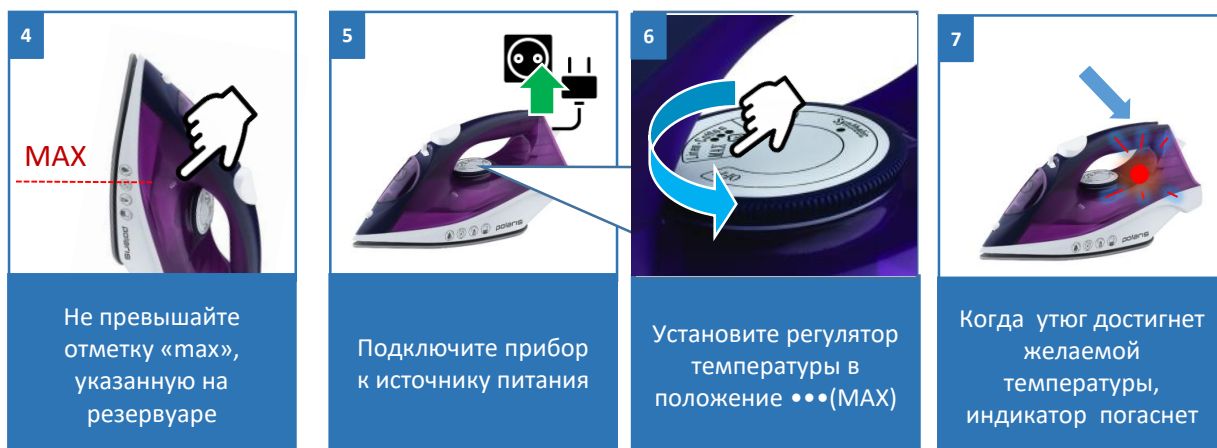
- Загорится индикатор нагрева. Когда утюг достигнет желаемой температуры нагрева, индикатор нагрева погаснет.
- Функцию «Отпаривание» можно использовать только при максимальной температуре нагрева. В противном случае возможен выброс горячей воды.

## 3. Отрегулируйте подачу пара

Во избежание протекания воды на белье:

- Отключайте подачу пара при глажении шелка или синтетики.
- Установите подачу пара на минимальный уровень для шерстяных изделий.
- Начинайте гладить только после того, как индикатор нагрева будет светиться постоянно.





#### 4. Выбор уровня подачи пара в соответствии с температурой глажения

Ткань	Положение регулятора температуры	Индикатор подачи пара
Лен	●●●	Макс. 
Хлопок	●●●	Макс. 
Шерсть	●●	Мин. 
Шелк	●●	Без пара 
Синтетика	●	Без пара 
OFF	Утюг не нагревается	

#### Антикапельная система

Утюг оснащен специальной защитной системой, препятствующей подтеканию воды при глажении на низкой температуре. Теперь вы можете гладить самые деликатные ткани с использованием пара. При температуре ниже необходимой для образования пара, система автоматически ограничит подачу воды на парообразование.

#### Керамическая подошва утюга

Данная модель имеет подошву с керамическим покрытием, что обеспечивает отличное скольжение и защиту ткани вне зависимости от ее типа и температуры глажения.



# ФУНКЦИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ВЫБРОСА ПАРА «ПАРОВОЙ УДАР»

Для того чтобы получить более сильную подачу пара для глажения:

- Нажимайте время от времени на кнопку «Выброс пара»
- Соблюдайте интервал в несколько секунд между нажатиями
- Выброс пара возможен только при установке регулятора температуры в положение ●●● (MAX).




## Внимание!

При использовании функции «Паровой удар», установите регулятор уровня подачи пара в положение «Без пара»


- При отпаривании небольшое количество горячей воды может быть выброшено из отверстий подошвы утюга. При чрезмерно частом нажатии кнопки «Выброс пара», температура подошвы утюга может опуститься ниже установленной. Прекратите нажимать кнопку «Выброс пара» и дайте утюгу нагреться.

1




Нажимайте время от времени на кнопку «Интенсивной подачи пара»

2





Соблюдайте интервал в несколько секунд между нажатиями

3





Выброс пара возможен только при установке регулятора температуры в ●●● (MAX)






Установите регулятор уровня подачи пара в положение «Без пара»





При отпаривании может быть выброшено немного горячей воды из подошвы

4



Прекратите нажимать кнопку «Выброс пара» и дайте утюгу нагреться

# ФУНКЦИЯ ВЕРТИКАЛЬНОГО ОТПАРИВАНИЯ

Вертикальное разглаживание подойдет для отпаривания одежды и штор из тонких тканей, находящихся в вертикальном положении.

- Повесьте одежду на вешалку и слегка натяните ткань одной рукой.
- Установите регулятор температуры в положение ●●● (MAX).
- Нажимайте кнопку «Выброс пара» отрывисто и перемещайте утюг вдоль поверхности ткани.
- Держите утюг на расстоянии нескольких сантиметров от ткани.



## Внимание!

- Вертикальное разглаживание не рекомендуется для синтетических тканей.
- Не прикасайтесь подошвой утюга к ткани, чтобы избежать ее оплавления.
- Не отпаривайте одежду, надетую на человека. Температура пара очень высокая.



1  
Повесьте одежду на вешалку и слегка натяните ткань одной рукой



2  
Установите регулятор температуры в положение ●●● (MAX)



3  
Нажимайте кнопку «Выброс пара» отрывисто



4  
Перемещайте утюг вдоль поверхности ткани



Не подкладывайте руку под отпариваемую ткань во время подачи пара. Расправьте ткань, потянув ее за края!




Никогда не направляйте утюг на человека!

# УВЛАЖНЕНИЕ БЕЛЬЯ (УСТРОЙСТВО РАСПЫЛЕНИЯ ВОДЫ)

- Если вы гладите с паром или без пара, при любой температуре нажмите несколько раз подряд на кнопку распыления воды, чтобы увлажнить белье.
- Перед использованием этой кнопки убедитесь, что резервуар заполнен водой.

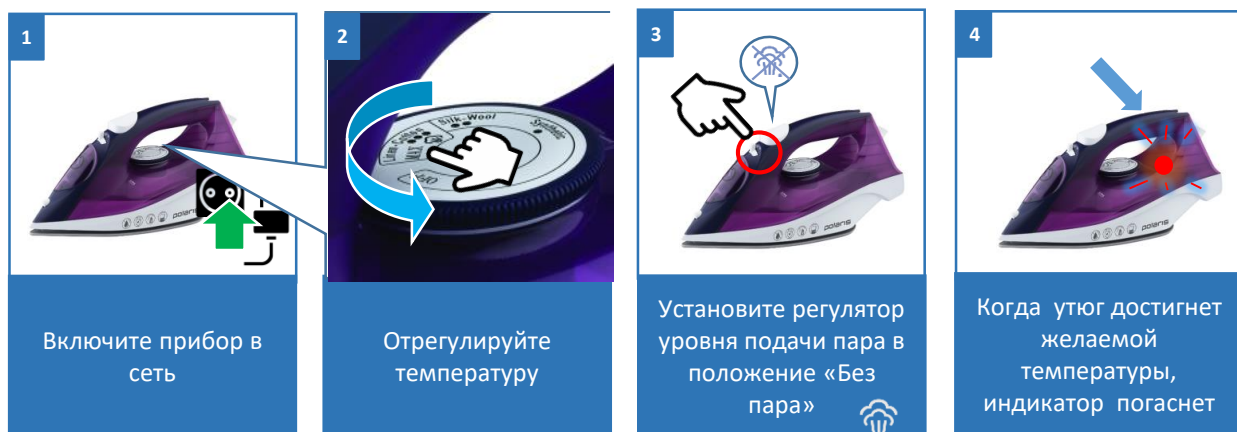


## ГЛАЖЕНИЕ БЕЗ ПАРА


- Включите прибор в сеть.
- Отрегулируйте температуру.
- Установите регулятор уровня подачи пара в положение «Без пара» 
- Вы можете начинать гладить, как только индикатор нагрева погаснет.



**Примечание:** Дождитесь полного нагрева утюга и только после этого приступайте к глажению.



## ПОСЛЕ ГЛАЖЕНИЯ


- Убедитесь в том, что регулятор подачи пара установлен в положение «Без пара» 
- Отключите утюг от сети и вылейте воду из резервуара.
- Дайте утюгу остыть.
- Всегда храните остывший утюг в вертикальном положении на пяте-опоре в сухом месте.

# ЧИСТКА И УХОД

## ФУНКЦИЯ САМООЧИСТКИ

Для увеличения срока службы утюга регулярно проводите самоочистку после двух-трёх циклов использования.

Для этого:

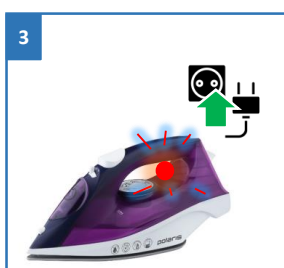
- Откройте отверстие для наполнения резервуара, наполните водой до отметки «MAX», закройте отверстие
- Установите регулятор температуры на отметку ••• «MAX».
- Включите прибор в сеть.
- Дайте утюгу нагреться, пока не погаснет индикатор нагрева.
- Отключите утюг от сети
- Держа утюг в горизонтальном положении над раковиной, нажмите кнопку самоочистки (Self-Clean).
- Для окончательной очистки паровых отверстий на рабочей поверхности, прогладьте влажную ткань.
- По окончании очистки установите регулятор температуры на отметку минимальной температуры • , а регулятор уровня подачи пара в положение «БЕЗ ПАРА» 
- Вылейте из резервуара остатки воды.



1  
Наполните резервуар водой до отметки «MAX»



2  
Установите регулятор температуры в положение •••(MAX)



3  
Включите прибор в сеть, дайте утюгу нагреться, пока не погаснет индикатор нагрева



4  
Отключите от сети. Держите над раковиной, нажмите кнопку самоочистки




5  
Для окончательной очистки паровых отверстий, прогладьте влажную ткань



6  
По окончании очистки установите регулятор температуры на отметку мин. •



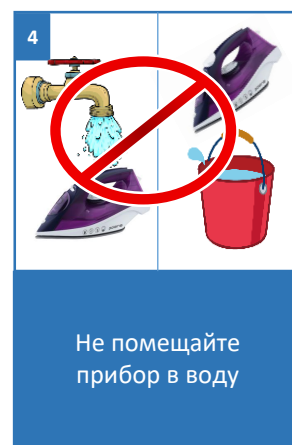
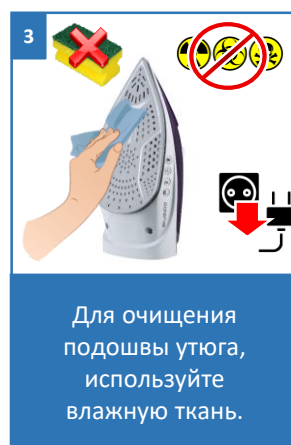
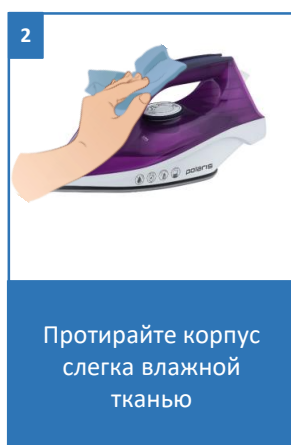
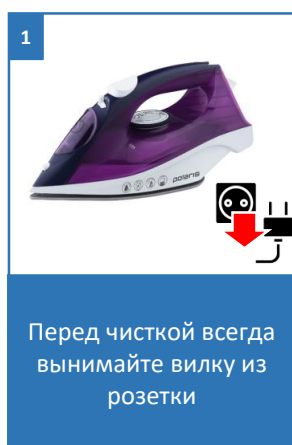
7  
Установите регулятор уровня подачи пара в положение «Без пара» 



8  
Вылейте из резервуара остатки воды

# ЧИСТКА ВНЕШНИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ ПРИБОРА

- Перед чисткой всегда вынимайте вилку из розетки.
- Протирайте корпус слегка влажной тканью.
- Для очищения подошвы утюга, используйте влажную ткань.
- Никогда не используйте жесткие салфетки, абразивные чистящие средства, уксус или другие химикаты для очищения подошвы утюга.
- Не помещайте прибор в воду



## СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Прибор предназначен для бытового применения.
- Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования, и использования вне помещений.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования.

## ХРАНЕНИЕ

- Отключите утюг от сети и дайте подошве остыть.
- Вылейте воду из резервуара и установите регулятор уровня подачи пара в положение «Без пара».
- Поставьте утюг на пятую опору. Всегда храните остывший утюг в вертикальном положении на подставке в сухом месте.
- Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

- Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида.
- При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку
- Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

## ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

**Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

# ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛА ПРОБЛЕМА

Если возникает какая-либо небольшая проблема, она обычно может быть легко решена, когда найдена причина ее возникновения.

Неисправность	Возможные причины	Способы устранения
Вода протекает через отверстия в подошве	<ul style="list-style-type: none"><li>• Выбранная температура недостаточна для выработки пара.</li><li>• Утюг недостаточно нагрет для использования пара.</li><li>• Утюг слишком долго находится в автономном режиме (без подставки)</li><li>• Утюг хранился в горизонтальном положении, резервуар не был опорожнен, ручка управления не была установлена в положение «без пара»</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Установите ручку регулятора температуры на отметку ●●● (max).</li><li>• Подождите, пока сигнальная лампочка погаснет.</li><li>• Установите утюг на подставку и дайте ему нагреться.</li><li>• См. «Чистка и уход», Хранение утюга</li></ul>
Коричневые подтеки из подошвы пачкают белье	<ul style="list-style-type: none"><li>• Использование химических продуктов для удаления накипи.</li><li>• Волокна ткани набиваются в отверстия подошвы и обугливаются.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не добавляйте в резервуар никаких продуктов для удаления накипи.</li><li>• Проведите самоочистку. Очистите подошву неметаллической мочалкой. Время от времени прочищайте отверстия подошвы.</li></ul>
Грязная или коричневая подошва пачкает белье.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Использование слишком высокой температуры.</li><li>• Белье недостаточно тщательно прополоскано или использовался крахмал.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Очистите подошву, как указано выше. Установите регулятор температуры в соответствии с таблицей температур.</li><li>• Очистите подошву, как указано выше. Не используйте крахмал.</li></ul>
Незначительное количество или отсутствие пара	<ul style="list-style-type: none"><li>• Резервуар пуст.</li><li>• Отложение накипи в утюге.</li><li>• Утюг слишком долго использовался всухую.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Заполните резервуар чистой водой.</li><li>• Проведите самоочистку.</li></ul>
Пוצарапанная или поврежденная подошва.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Утюг стоял в горизонтальном положении на металлической подставке.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Всегда ставьте утюг на подставку</li></ul>

## Внимание!




Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электрической бытовой техникой.

## Внимание!

Если с помощью описанных выше шагов Вы не можете устранить проблему своими силами, обратитесь, пожалуйста, в Авторизованный сервисный центр POLARIS.



# МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ УТЮГОМ

- Не прикасайтесь к горячим поверхностям утюга. Используйте ручку и кнопки.
- Утюг не следует использовать после падения, если имеются видимые признаки повреждения или нарушения герметичности;
- Перед тем, как налить воду в утюг, отключите его от сети. и установите регулятор подачи пара в положение «БЕЗ ПАРА» 
- Во время глажения и в перерывах между глажениями утюг должен находиться на устойчивой поверхности;
- Не оставляйте без присмотра утюг, включенный в сеть. Отключайте утюг от сети при выходе из помещения, где Вы гладите, даже если Вы покидаете помещение на очень короткое время.
- Никогда не оставляйте Ваш утюг лежащим на гладильной доске. Всегда ставьте его вертикально на пятую-опору, если вы делаете перерыв между глажением.
- Не подпускайте близко к утюгу детей, особенно, когда вы используете функцию выброса пара. При работе электроутюги сильно нагреваются, и прикосновение к поверхности утюга или попадание пара на кожу может вызвать сильный ожог.
- Горячий пар, выпускаемый утюгом, опасен. Не направляйте поток пара на людей и домашних животных.
- Никогда не осуществляйте глажение или отпаривание одежды, надетой на человека.
- Не пользуйтесь утюгом рядом с работающей плитой или другими электронагревательными приборами.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими предметами или с подошвой утюга.
- Отключайте утюг от электрической сети на время чистки, хранения или заполнения резервуара для воды.
- Не заливайте уксус или средства против накипи в резервуар для воды.
- Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с острыми металлическими поверхностями, что позволит избежать царапин на подошве и продлит срок ее службы.



## **Внимание!**

Перед тем как упаковать прибор дайте ему полностью остыть в вертикальном положении.



# ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ БЫТОВОЙ ТЕХНИКОЙ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с инструкцией.
- Не используйте прибор, если Вы не уверены в его работоспособности.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора или сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Не оставляйте прибор без присмотра. Храните прибор в недоступном для детей месте.



## **Внимание!**

Не используйте прибор вблизи ванны, раковины или других емкостей, заполненных водой. В случае падения прибора в воду, немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.

- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду или иную жидкость). Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению сети.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что параметры сети соответствуют тем, что заданы в описании прибора.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения. При использовании удлинителя, убедитесь, что он заземлен.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**

- По окончании эксплуатации, при установке или снятии принадлежностей, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Не допускайте перегрузки сети, которая может привести к несчастным случаям и повреждению прибора. Для этого не включайте в ту же электрическую розетку другие приборы с использованием переходников. Перед тем, как использовать удлинитель, убедитесь, что он не поврежден
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети, держитесь за штепсельную вилку.
- Не прикасайтесь к металлическим частям вилки сетевого провода при включении или отключении прибора от сети во избежание удара электрическим током.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не пытайтесь разбирать и ремонтировать прибор самостоятельно для сохранения действия гарантии на прибор и во избежание технических проблем. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.



**Внимание!** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.



**Внимание!** При возникновении неисправностей любого характера обращайтесь в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**PIR 2407K** - утюг электрический бытовой торговой марки POLARIS

Напряжение: 220 – 240 В

Частота: ~50 Гц

Мощность: 2200-2400 Вт

***Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.*

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза.

Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя изготовителя.



**Срок службы изделия:** 3 года

**Срок гарантии на изделие:** 1 год со дня покупки

**Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия**

**Правила реализации не установлены.**

**Произведено в Китае.**

**Изготовитель (Manufacturer):**

НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД,

№ 158 Доншан Лю, Хушан Чжидао, Цыси, Провинция Чжэцзян, КНР

MANUFACTURER: NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED,

No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

**Импортер и Уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах Таможенного Союза:**

ООО "ЭйджиАй Электроникс", Россия, 115419, г. Москва,

улица Орджоникидзе, д. 11, строение 3, этаж 4, помещение I, комната 13.

Телефон единой справочной службы: 8 800-700-11-78

Authorized representative of the manufacturer in EU:

JSC "HTV1", Švitrigailos g. 11 A, Vilnius, LT-03228

# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**Изделие:** Утюг электрический

**Модель:** PIR 2407K

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с Законами Государств – членов Таможенного Союза «О защите прав потребителей».

1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
  - Отложения известкового осадка, водного камня и накипи из-за использования воды с высоким содержанием минеральных веществ.
  - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и темных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами\*;
  - Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.
4. Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стертые или исправлены.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

**Внимание!** Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и постгарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

\*Адреса Авторизованных сервисных центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)  
Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке.

Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, , кассовый чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки.

При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

**Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия**

# ЗМІСТ

Загальна інформація	24
Комплектація	24
Огляд та найменування деталей	24
Підготовка до роботи	25
Вибір води	25
Порядок роботи	26
Прасування з використанням пари	27
Функція «Паровий удар»	29
Функція вертикального відпарювання	30
Зволоження білизни (пристрій розпилювання води)	31
Прасування без пари	31
Після прасування	31
Чищення та догляд	32
Функція самоочищення	32
Чищення зовнішніх поверхонь приладу	33
Сфера використання	33
Зберігання/транспортування/утилізація	34
Якщо у вас виникла проблема	35
Заходи безпеки при роботі з електричною праскою	36
Загальні вказівки з безпеки при роботі з електричною побутовою технікою	37
Технічні характеристики	39
Інформація про сертифікацію	39
Гарантійні зобов'язання	40

## Шановний покупцю!

Дякуємо за вибір продукції, що випускається під торговою маркою **POLARIS**.

Наші вироби розроблені відповідно до високих вимог якості, функціональності та дизайну. Ми впевнені, що Ви задоволені придбанням нового виробу від нашої фірми.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація щодо Вашої безпеки, а також рекомендації щодо правильного використання приладу та догляду за ним.

Збережіть інструкцію разом із гарантійним талоном, касовим чеком, по можливості, картонною коробкою та пакувальним матеріалом.



Продукція Polaris відповідає найвищим стандартам якості. 100% продукції тестується в лабораторії якості Polaris. Наявність залишкової води в резервуарі означає, що прилад пройшов додаткове тестування під контролем швейцарської компанії.



Звертаємо Вашу увагу, що електрична праска є приладом, чутливим до якості та складу води, що використовується, наявності в ній сторонніх домішок, утворенню відкладень через неналежний догляд за приладом.

Прохання уважно ознайомитися з важливими розділами цієї інструкції, такими як «Чищення та догляд», «Вибір води».

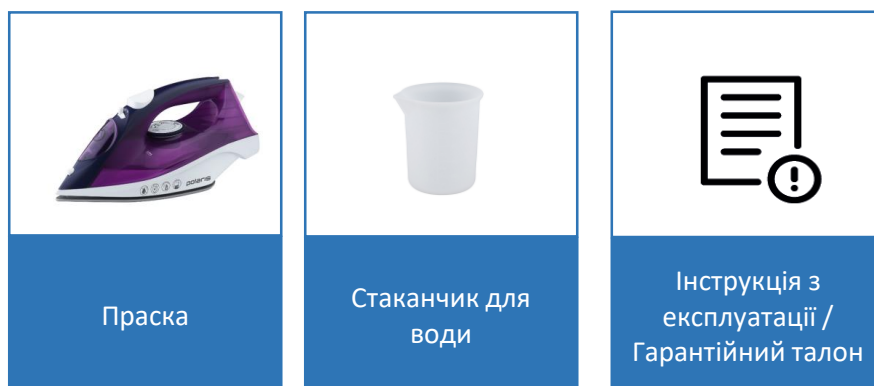
Ми дбаємо про Вас та Ваш комфорт, а також про Ваше задоволення від використання нашої побутової техніки, тому прикладаємо докладні рекомендації щодо догляду, які дозволять Вам надовго продовжити строк її служби.

Недотримання рекомендацій щодо догляду за праскою та її ключовими деталями може згубно позначитися на якості її роботи, а також призвести до виходу приладу з ладу раніше заявленого строку служби або гарантійного терміну.

# ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Ця інструкція з використання призначена для ознайомлення з технічними даними, пристроєм, правилами з експлуатації та зберігання праски електричної, модель POLARIS PIR 2407K (далі за текстом – праска, прилад).

## КОМПЛЕКТАЦІЯ



## ОГЛЯД ТА НАЙМЕНУВАННЯ ДЕТАЛЕЙ





# ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- Розпакуйте прилад.
- Зніміть усі наклейки або захисну плівку з робочої поверхні праски.
- Очистіть отвори на робочій поверхні, щоб пил, який міг потрапити в отвори під час виготовлення праски, не забруднив тканину.
- Протріть підшву праски злегка вологою тканиною перед початком прасування.
- Перед першим використанням праски спочатку пропрасуйте клаптик непотрібної тканини, щоб переконатися, що робоча поверхня достатньо чиста.

## На замітку!

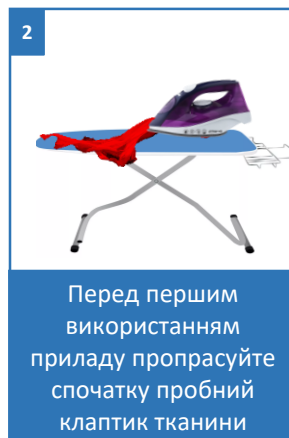


Деякі частини праски змащуються маслом при виготовленні, тому праска може трохи диміти при першому ввімкненні. Це не є дефектом, і через деякий час після початку використання це припиниться.



## Увага!

В резервуарі нової праски можлива наявність невеликої кількості води. Це означає, що Ваша праска була додатково перевірена виробником.



# ВИБІР ВОДИ

Рекомендується використовувати дистильовану або попередньо фільтровану воду.

Використання нефільтрованої води з підвищеною жорсткістю скорочує строк служби приладу.



## Увага!



Не додавайте у воду жодних інших добавок (наприклад, крохмаль, парфумерні рідини).

Утворення у прасці надмірної кількості стійкого накипу або інших відкладень не підпадає під дію гарантії виробника.

# ПОРЯДОК РОБОТИ

1. Встановіть праску на стійкій поверхні у вертикальному положенні. Під'єднайте праску до мережі.
2. Виберіть температурний режим відповідно до вказівок на ярлику Вашого одягу
  - При використанні функції розбризування, на виробі можлива поява плям.
  - Під час нагрівання червоний індикатор блиматиме. Як тільки температура подошви досягне заданої, червоний індикатор горітиме безперервно.



## Примітка:

Дочекайтеся повного нагрівання праски і лише після цього приступайте до прасування.

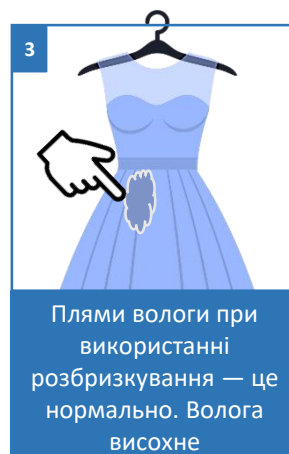
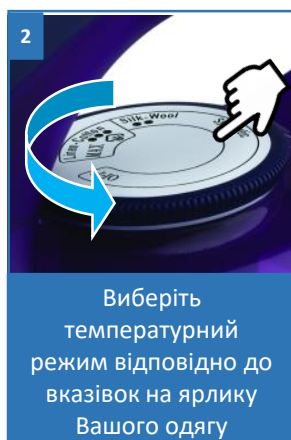
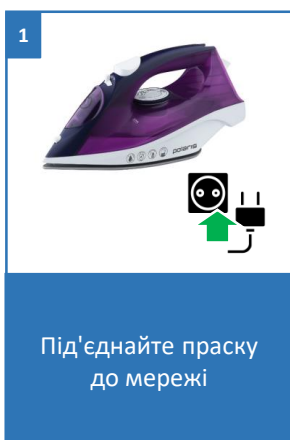
Під час прасування виробу завжди виконуйте вказівки на ярлику або етикетці. Розшифровка основних видів ярликів на одязі наводиться в таблиці нижче:

ЯРЛИК НА ОДЯЗІ	ТИП ТКАНИНИ	РЕЖИМ РЕГУЛЯТОРА ТЕМПЕРАТУРИ
	Синтетичні тканини	Низька температура ●
	Шовкові, шерстяні тканини	Середня температура ●●
	Бавовняні, лляні тканини	Висока температура (MAX) ●●●
	Прасувати не рекомендується	




**На замітку!** Якщо матеріал виробу невідомий, визначте температуру, пропрасувавши ділянку, непомітну під час носіння або використання виробу.

- Вироби із шовку, шерстяних та синтетичних матеріалів слід прасувати з вивороту, щоб уникнути появи блискучих плям.
- Вироби декоровані оборками, нашивками і т.п. рекомендується прасувати при низьких температурах.
- Оксамит і тканини з блиском необхідно прасувати в одному напрямку.
- Речі з шовку слід прасувати, поки вони вологі. Не розпилюйте воду на сухий шовк під час прасування.
- Якщо до складу виробу входить декілька видів тканини, вибирайте мінімальну температуру.
- При використанні функції розбризування, на виробі можлива поява плям.



# ПРАСУВАННЯ З ВИКОРИСТАННЯМ ПАРИ

## 1. Заповніть резервуар водою

- Перед заповненням резервуара вимкніть праску з мережі.
- Встановіть регулятор рівня подачі пари в положення  «Без пари», інакше вода, котру ви наливаєте, може витікати через отвори на підшві.
- Піднімаючи для зручності передню частину праски, акуратно заповніть резервуар чистою, холодною водою за допомогою стаканчика.



### Увага!

Ніколи не наповнюйте резервуар праски безпосередньо під водопровідним краном.

- Не перевищуйте позначку «max», вказану на резервуарі



### Увага!

Не додавайте у воду жодних інших добавок (наприклад, крохмаль, парфумерні рідини).

Утворення у прасці надмірної кількості стійкого накипу або інших відкладень не підпадає під дію гарантії виробника.

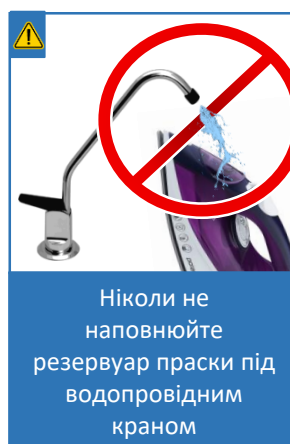
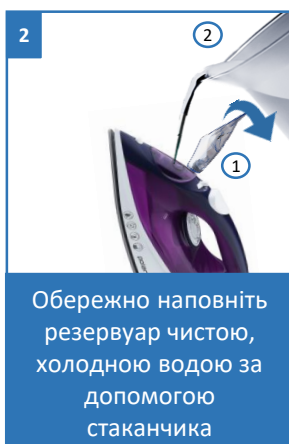
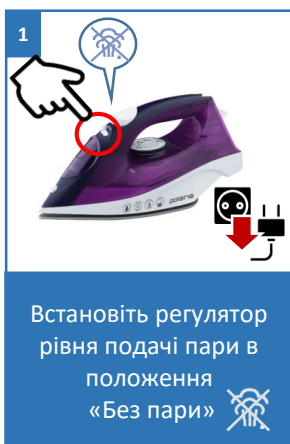
## 2. Підключіть прилад до джерела живлення, встановіть регулятор температури у положення ●●●(MAX).

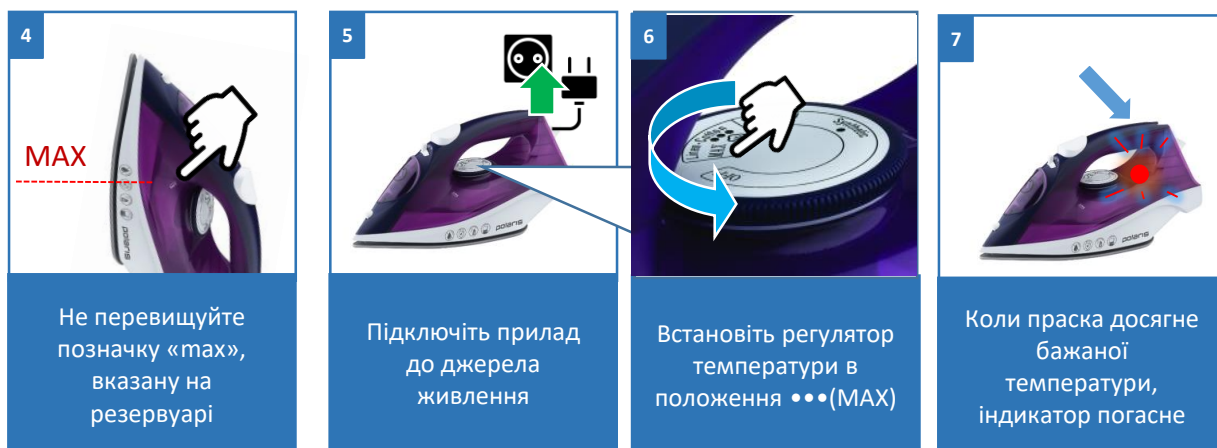
- Засвітиться індикатор нагрівання. Коли праска досягне бажаної температури нагріву, індикатор нагрівання погасне.
- Функцію «Відпарювання» можна використовувати лише при максимальній температурі нагрівання. В іншому випадку можливий викид гарячої води.

## 3. Відрегулюйте подачу пари

Щоб уникнути протікання води на білизну:

- Відключайте подачу пари під час прасування шовку чи синтетики.
- Налаштовуйте мінімальний рівень подачі пари для шерстяних виробів.
- Починайте прасувати тільки після того, як індикатор нагрівання буде світитися постійно.





#### 4. Вибір рівня подачі пари відповідно до температури прасування

Тканина	Положення регулятора температури	Індикатор подачі пари
Льон	●●●	Макс.
Бавовна	●●●	Макс.
Шерсть	●●	Мін.
Шовк	●●	Без пари
Синтетика	●	Без пари
OFF	Праска не нагрівається	

#### Антикрапельна система

Праска оснащена спеціальною захисною системою, що запобігає підтіканню води під час прасування при низьких температурах. Тепер ви можете прасувати найделікатніші тканини з використанням пари. При температурі, нижчій за необхідну для утворення пари, система автоматично обмежить подачу води для пароутворення.

#### Керамічна підшва праски

Ця модель оснащена підшовою з керамічним покриттям, яке забезпечує відмінне ковзання та захист тканини незалежно від її типу та температури прасування.

# ФУНКЦІЯ ДОДАТКОВОГО ВИКИДУ ПАРИ «ПАРОВИЙ УДАР»

Для того, щоб посилити подачу пари під час прасування:

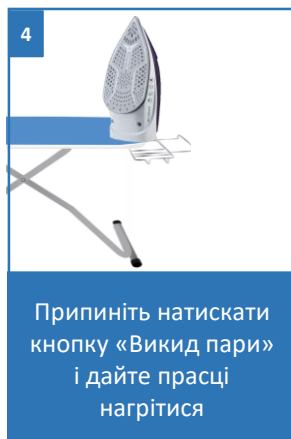
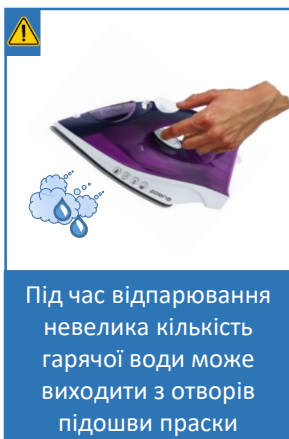
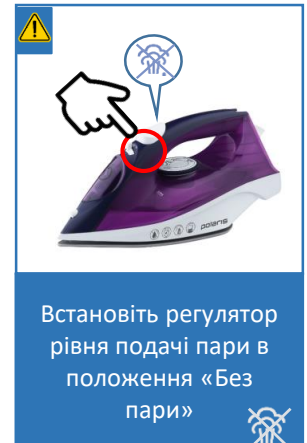
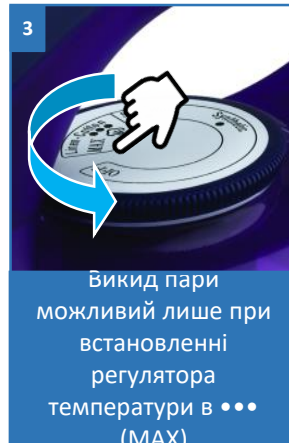
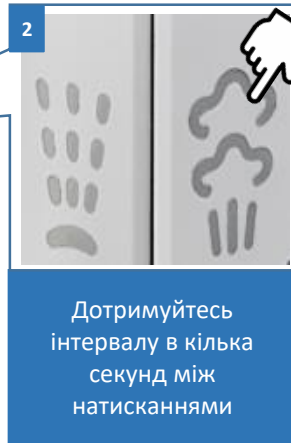
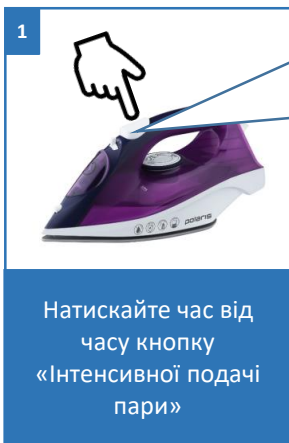
- Натискайте час від часу кнопку «Викид пари»
- Дотримуйтесь інтервалу в кілька секунд між натисканнями
- Викид пари можливий лише при встановленні регулятора температури в положення ●●● (MAX).



## Увага!

У разі використання функції «Паровий удар» встановіть регулятор рівня подачі пари в положення «Без пари»

- При відпарюванні невелика кількість гарячої води може виходити з отворів підшови праски. Якщо надто часто натискати кнопку «Викид пари», температура підшови праски може опуститися нижче встановленої. Припиніть натискати кнопку «Викид пари» і дайте прасці нагрітися.



# ФУНКЦІЯ ВЕРТИКАЛЬНОГО ВІДПАРЮВАННЯ

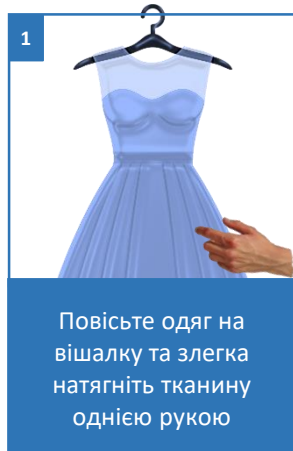
Вертикальне прасування підійде для відпарювання одягу та штор із тонких тканин, що знаходяться у вертикальному положенні.

- Повісьте одяг на вішалку та злегка натягніть тканину однією рукою.
- Встановіть регулятор температури в положення ●●●(MAX).
- Натискайте кнопку «Викид пари» уривчасто та переміщайте праску вздовж поверхні тканини.
- Тримайте праску на відстані декількох сантиметрів від тканини.

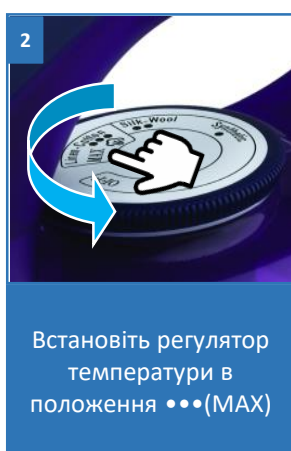


## Увага!

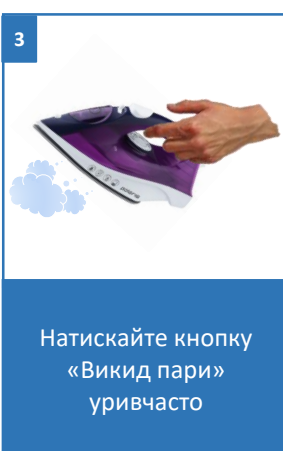
- Вертикальне прасування не рекомендується для синтетичних тканин.
- Не торкайтеся підшовою праски поверхні тканини, щоб не пошкодити її.
- Не відпарюйте одяг, надітий на людину. Температура пари дуже висока.



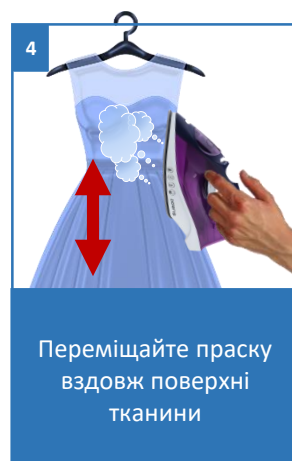
1  
Повісьте одяг на вішалку та злегка натягніть тканину однією рукою



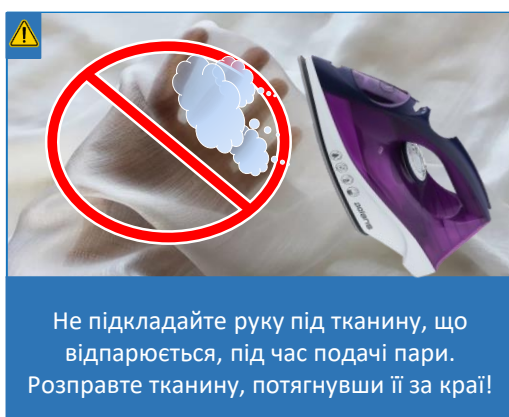
2  
Встановіть регулятор температури в положення ●●●(MAX)



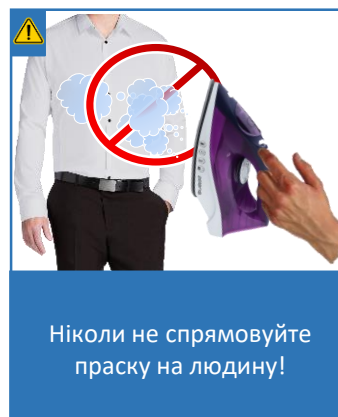
3  
Натискайте кнопку «Викид пари» уривчасто



4  
Переміщайте праску вздовж поверхні тканини



Не підкладайте руку під тканину, що відпарюється, під час подачі пари. Розправте тканину, потягнувши її за краї!




Ніколи не спрямовуйте праску на людину!

## ЗВОЛОЖЕННЯ БІЛИЗНИ (ПРИСТРІЙ РОЗПИЛЮВАННЯ ВОДИ)

- Під час прасування з паром або без пари, при будь-якій температурі натисніть декілька разів підряд кнопку розпилювання води, щоб зволожити білизну.
- Перед використанням цієї кнопки переконайтеся, що резервуар наповнений водою.

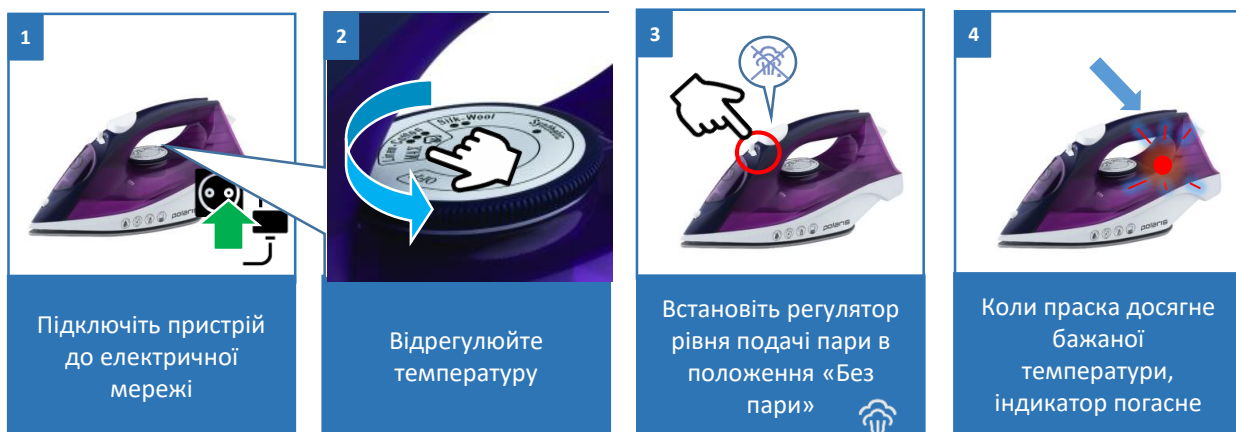


## ПРАСУВАННЯ БЕЗ ПАРИ


- Приєднайте пристрій до мережі.
- Відрегулюйте температуру.
- Встановіть регулятор рівня подачі пари в положення «Без пари» 
- Ви можете розпочинати прасувати, як тільки погасне індикатор нагрівання.



**Примітка:** Дочекайтеся повного нагрівання праски і лише після цього приступайте до прасування.



## ПІСЛЯ ПРАСУВАННЯ

- Переконайтеся, що регулятор подачі пари встановлено у положення «Без пари» 
- Відключіть праску від мережі та вилийте воду з резервуара.
- Дайте прасці охолонути.
- Завжди зберігайте праску, що охолочила, у вертикальному положенні на п'яти-опорі в сухому місці.




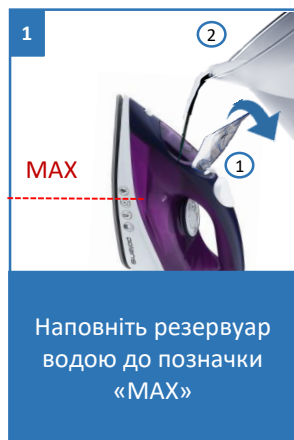
# ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

## ФУНКЦІЯ САМООЧИЩЕННЯ

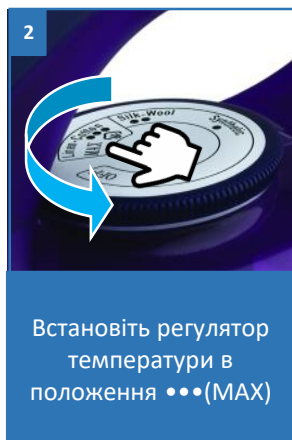
Щоб збільшити строк служби праски, регулярно проводьте самоочищення після двох-трьох циклів використання.

Для цього:

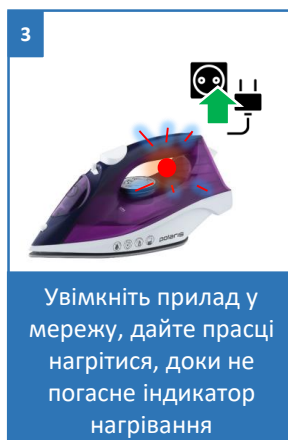
- Відкрийте отвір для наповнення резервуару, наповніть водою до позначки «MAX», закрийте отвір
- Встановіть регулятор температури на позначку••• «MAX».
- Приєднайте пристрій до мережі.
- Дайте прасці нагрітися, поки не погасне індикатор нагрівання.
- Відключіть праску від мережі
- Тримавши праску в горизонтальному положенні над раковину, натисніть кнопку самоочищення (Self-Clean).
- Для остаточного очищення парових отворів на робочій поверхні, пропрасуйте вологу тканину.
- Після закінчення процесу чищення встановіть регулятор температури на позначку мінімальної температури • , а регулятор рівня подачі пари в положення «БЕЗ ПАРИ» 
- Злийте з резервуара залишки води.



Наповніть резервуар водою до позначки «MAX»



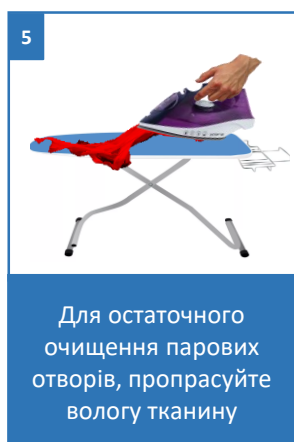
Встановіть регулятор температури в положення •••(MAX)



Увімкніть прилад у мережу, дайте прасці нагрітися, доки не погасне індикатор нагрівання



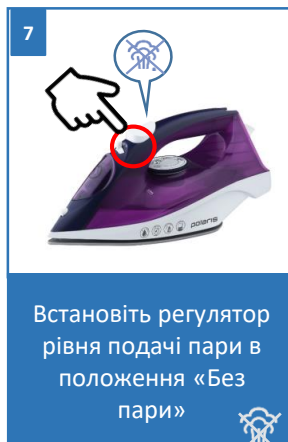
Відключіть від мережі. Тримавши над раковину, натисніть кнопку самоочищення




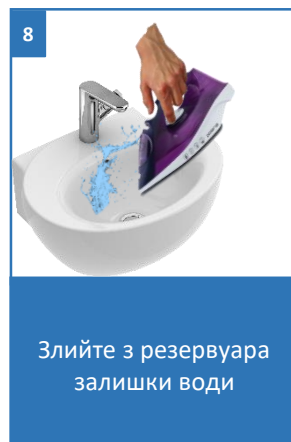
Для остаточного очищення парових отворів, пропрасуйте вологу тканину



Після закінчення процесу чищення встановіть регулятор температури на позначку мін. •



Встановіть регулятор рівня подачі пари в положення «Без пари» 

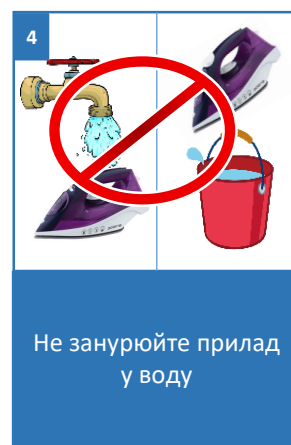
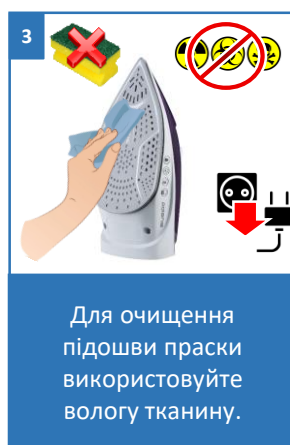
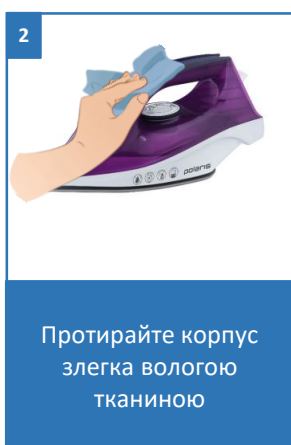
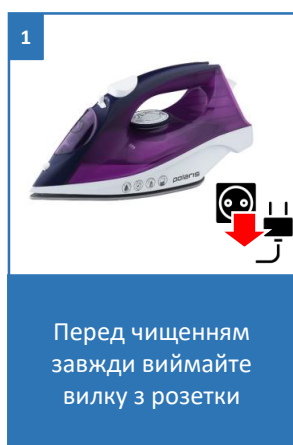


Злийте з резервуара залишки води



# ЧИЩЕННЯ ЗОВНІШНІХ ПОВЕРХОНЬ ПРИБАДУ

- Перед чищенням завжди виймайте вилку з розетки.
- Протирайте корпус злегка вологою тканиною.
- Для очищення підшови праски використовуйте вологу тканину.
- Ніколи не використовуйте жорсткі серветки, абразивні засоби для чищення, оцет або інші хімікати для очищення підшови праски.
- Не занурюйте прилад у воду



## СФЕРА ВИКОРИСТАННЯ

- Прилад призначено для побутового застосування.
- Прилад не призначений для промислового та комерційного використання та використання поза приміщеннями.
- Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли внаслідок неправильного або непередбаченого цією інструкцією використання.

## ЗБЕРІГАННЯ

- Від'єднайте праску від мережі та дайте подошві охолонути.
- Вилийте воду з резервуара та встановіть регулятор рівня подачі пари в положення «Без пари».
- Поставте праску на п'яту-опору. Завжди зберігайте охолоджену праску у вертикальному положенні на підставці в сухому місці.
- Електроприлади зберігаються в закритому сухому та чистому приміщенні за температури навколишнього повітря не вище плюс 40°C із відносною вологістю не вище 70% та відсутності у навколишньому середовищі пилу, кислотних та інших пар, що негативно впливають на матеріали електроприладів.

## ТРАНСПОРТУВАННЯ

- Електроприлади транспортують усіма видами транспорту відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті конкретного виду.
- При перевезенні приладу використовуйте оригінальну заводську упаковку
- Транспортування приладів має виключати можливість безпосереднього впливу на них атмосферних опадів і агресивних середовищ.

## ВИМОГИ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ

**Примітка:** Після закінчення строку експлуатації електроприладу не викидайте його разом із звичайними побутовими відходами, а передайте в офіційний пункт збору на утилізацію. Таким чином, Ви допоможете зберегти довкілля.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією в установленому порядку та відповідно до чинних вимог та норм галузевої нормативної документації, у тому числі відповідно до СанПіН 2.1.7.1322-03 «Гігієнічні вимоги до розміщення та знешкодження відходів виробництва споживання».

# ЯКЩО У ВАС ВИНИКЛА ПРОБЛЕМА

Якщо виникає якась невелика проблема, вона може бути легко вирішена, коли знайдено причину її виникнення.

Несправність	Можливі причини	Способи усунення
Вода протікає через отвори на підшві	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вибрана температура недостатня для вироблення пари.</li><li>• Праска недостатньо нагріта для використання пари.</li><li>• Праска занадто довго перебуває в автономному режимі (без підставки)</li><li>• Праска зберігалася в горизонтальному положенні, резервуар не був випорожнений, регулятор не був встановлений в положення «без пари»</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Встановіть ручку регулятора температури на позначку ●●● (max).</li><li>• Зачекайте, доки сигнальна лампочка погасне.</li><li>• Встановіть праску на підставку та дайте їй нагрітися.</li><li>• Див. «Чищення та догляд», Зберігання праски</li></ul>
Коричневі патьоки підшви забруднюють білизну	<ul style="list-style-type: none"><li>• Використання хімічних продуктів для видалення накипу.</li><li>• Волокна тканини набиваються в отвори підшви та обвуглюються.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не додавайте до резервуару жодних продуктів для видалення накипу.</li><li>• Проведіть самоочищення. Очистіть підшву неметалевою мочалкою. Час від часу прочищайте отвори підшви.</li></ul>
Брудна або коричнева підшва забруднює білизну.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Використовується надто висока температура.</li><li>• Білизна недостатньо ретельно прополоскана або використовався крохмаль.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Очистіть підшву, як зазначено вище. Встановіть регулятор температури відповідно до таблиці температур.</li><li>• Очистіть підшву, як зазначено вище. Не використовуйте крохмаль.</li></ul>
Незначна кількість пари або відсутність пари	<ul style="list-style-type: none"><li>• Резервуар порожній.</li><li>• Відкладення накипу у прасці.</li><li>• Праска надто довго використовувалась в сухому режимі.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Заповніть резервуар чистою водою.</li><li>• Проведіть самоочищення.</li></ul>
Подряпана або пошкоджена підшва.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Праска стояла в горизонтальному положенні на металевій підставці.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Завжди ставте праску на підставку</li></ul>



## Увага!


Щоб уникнути ризику пожежі, ураження електричним струмом або травмування під час використання вашого приладу, а також його поломки, суворо дотримуйтесь основних запобіжних заходів під час роботи з приладом, а також загальних вказівок щодо безпеки за роботи з електричною побутовою технікою.



## Увага!

Якщо за допомогою описаних вище кроків Ви не можете вирішити проблему самотужки, зверніться, будь ласка, до Авторизованого сервісного центру POLARIS.

# ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЕЛЕКТРИЧНОЮ ПРАСКОЮ

- Не торкайтеся гарячих поверхонь праски. Використовуйте ручку та кнопки.
- Не використовуйте праску після падіння, якщо є видимі ознаки пошкодження або порушення герметичності;
- Перед тим, як налити воду у праску, від'єднайте її від мережі та встановіть регулятор подачі пари в положення «БЕЗ ПАРИ» 
- Під час прасування та в перервах між прасуваннями праска повинна знаходитися на стійкій поверхні;
- Не залишайте без нагляду праску, включену до мережі. Відключайте праску від мережі при виході з приміщення, де прасуєте речі, навіть якщо Ви залишаєте приміщення на дуже короткий час.
- Ніколи не залишайте Вашу праску лежати на прасувальній дошці. Завжди ставте її вертикально на п'яту-опору, якщо ви робите перерву між прасуванням.
- Не підпускайте близько до праски дітей, особливо коли ви використовуєте функцію подачі пари. Під час роботи електропраски сильно нагріваються, і доторкання до поверхні праски або потрапляння пари на шкіру може викликати сильний опік.
- Гаряча пара, що випускається праскою, становить небезпеку. Не спрямовуйте потік пари на людей та домашніх тварин.
- Ніколи не прасуйте одяг, одягнений на людину.
- Не користуйтеся праскою поруч із увімкненою плитою або іншими електронагрівальними приладами.
- Не допускайте контакту шнура живлення з гарячими предметами або з подошвою праски.
- Відключайте праску від електричної мережі на час чищення, зберігання або заповнення резервуару для води.
- Не заливайте оцет або засоби проти накипу в резервуар для води.
- Не допускайте контакту подошви праски з гострими металевими поверхнями, що дозволить уникнути подряпин на подошві та продовжить строк її служби.



## **Увага!**

Перед тим, як упакувати прилад, дайте йому повністю охолонути у вертикальному положенні.

# ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЕЛЕКТРИЧНОЮ ПОБУТОВОЮ ТЕХНІКОЮ

- Експлуатація приладу повинна проводитись відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».
- Прилад призначений виключно для використання в побуті. Тривале використання приладу в комерційних цілях може призвести до його перевантаження, внаслідок чого він може бути пошкоджений або може зашкодити здоров'ю людей.
- Прилад необхідно використовувати тільки за призначенням відповідно до інструкції.
- Не використовуйте прилад, якщо Ви не впевнені у його працездатності.
- Щоразу перед включенням приладу огляньте його. За наявності пошкоджень приладу або мережевого шнура, не вмикайте прилад у розетку.
- Не використовуйте прилад після падіння, якщо є видимі ознаки пошкодження. Перед використанням прилад має бути перевірено кваліфікованим спеціалістом.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (включно з дітьми), у яких є фізичні, нервові чи психічні відхилення або брак досвіду та знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їх інструктування щодо використання цього приладу особою, яка відповідає за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор із приладом.
- Не залишайте прилад без нагляду. Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.



## Увага!

Не використовуйте прилад поблизу ванни, раковини або інших ємностей, наповнених водою. У разі падіння приладу у воду, негайно від'єднайте його від мережі. При цьому в жодному разі не опускайте руки у воду. Перед повторним використанням прилад має бути перевірено кваліфікованим спеціалістом.

- Не використовуйте прилад поза приміщеннями. Захищайте прилад від спеки, прямих сонячних променів, ударів об гострі кути, вологості (у жодному разі не занурюйте прилад у воду чи іншу рідину). Не торкайтеся приладу вологими руками. У разі намокання приладу одразу від'єднайте його від мережі.
- Переконайтеся, що напруга, вказана на пристрої, відповідає напрузі мережі.
- Увімкніть прилад лише у джерело змінного струму (~). Перед увімкненням переконайтеся, що параметри мережі відповідають тим, що вказані в описі приладу.
- Прилад може бути увімкнений тільки в мережу із заземленням. Для забезпечення Вашої безпеки заземлення має відповідати встановленим електротехнічним нормам. Не користуйтеся нестандартними джерелами живлення та пристроями з'єднання. При використанні подовжувача переконайтеся, що він заземлений.
- **Будь-яке помилкове увімкнення позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.**

- Після закінчення експлуатації, під час встановлення або зняття приладдя, чищення або поломки приладу завжди від'єднуйте його від мережі.
- Не допускайте перевантаження мережі, яка може призвести до нещасних випадків та пошкодження приладу. Для цього не вмикайте в ту саму електричну розетку інші прилади за допомогою перехідників. Перед тим, як використовувати подовжувач, переконайтеся, що він не пошкоджений
- Не можна переносити прилад, тримаючи його за провід. Забороняється також відмикати прилад від мережі, тримаючи його за дрiт. При відмиканні приладу від мережі тримайтеся за штепсельну вилку.
- Не торкайтеся металевих частин вилки мережевого дроту під час під'єднання або від'єднання приладу від мережі, щоб уникнути удару електричним струмом.
- Після використання ніколи не обмотуйте дрiт електроживлення навколо приладу, оскільки це може призвести до зламу дроту. Завжди гладко розправляйте провід на час зберігання.
- Заміну шнура можуть здійснювати лише кваліфіковані спеціалісти — співробітники сервісного центру. Некваліфікований ремонт становить пряму небезпеку для користувача.
- Не намагайтеся розбирати та ремонтувати прилад самостійно для збереження дії гарантії на прилад та, щоб уникнути технічних проблем. Ремонт повинен проводитись лише кваліфікованими спеціалістами сервісного центру.
- Для ремонту приладу можна використовувати тільки оригінальні запасні частини.
- Не використовуйте прилад після падіння, якщо є видимі ознаки пошкодження. Перед використанням прилад має бути перевірено кваліфікованим спеціалістом.



**Увага!** Після закінчення строку служби не викидайте прилад разом із побутовими відходами. Передайте його до спеціалізованого пункту для подальшої утилізації. Цим Ви допоможете захистити довкілля.



**Увага!** У разі виникнення несправностей будь-якого характеру звертайтеся до Авторизованого сервісного центру POLARIS.

# ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**PIR 2407K** - праска електрична побутова торгової марки POLARIS

Напруга: 220–240 В

Частота: ~50 Гц

Потужність: 2200—2400 Вт

***Примітка:** Внаслідок постійного процесу внесення змін та покращень між інструкцією та виробом можуть спостерігатися деякі відмінності. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.*

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ

Продукція пройшла процедуру підтвердження відповідності вимогам ТР ТС 004/2011 «Про безпеку низьковольтного обладнання», ТР ТС 020/2011 «Електромагнітна сумісність технічних засобів», ТР ЄАЕС 037/2016 «Про обмеження застосування небезпечних речовин у виробках електротехніки та радіоелектроніки» та маркується єдиним знаком обігу продукції на ринку держав-членів Митного Союзу.

Інформацію про номер сертифіката/декларації відповідності та термін його дії Ви можете отримати у місці придбання виробу POLARIS або в Уповноваженого представника виробника.



**Строк служби виробу:** 3 роки

**Термін гарантії на виріб:** 1 рік від дня купівлі

**Дата виготовлення вказана на паспортній ідентифікаційній табличці, що знаходиться на задній стінці виробу**

**Правила реалізації не встановлені.**

**Зроблено в Китаї.**

**Виробник (Manufacturer):**

НІНБО ХЕНСФОРТ ОВЕРСІЗ ЕЙША ЛІМІТЕД,

№ 158 Доншан Лю, Хушан Чжидо, Цісі, Провінція Чжезцян, КНР

MANUFACTURER: NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED,

No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

# ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

**Виріб:** Праска електрична

**Модель:** PIR 2407K

Ця гарантія діє протягом 12 місяців з підтвердженою датою придбання товарів і передбачає гарантійне обслуговування виробу відповідно до Законів Держав-членів Митного Союзу «Про захист прав споживачів».

1. Гарантійні зобов'язання виробника поширюються на всі моделі, що випускаються під торговою маркою «POLARIS» та придбані у уповноважених виробником продавців у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
2. Виріб повинен використовуватися у суворій відповідності з посібником з експлуатації та дотриманням правил та вимог щодо безпеки.
3. Ця гарантія не поширюється на недоліки, що виникли після передачі товару споживачеві внаслідок:
  - Хімічного, механічного або іншого впливу, потрапляння сторонніх предметів, рідин, комах та продуктів їхньої життєдіяльності всередину виробу;
  - Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням вимог Посібника з експлуатації та правил техніки безпеки;
  - Відкладення вапняного осаду, водного каменю та накипу через використання води з високим вмістом мінеральних речовин.
  - Використання виробу з метою, для якої воно не призначене;
  - Нормальної експлуатації, а також природного зносу, що не впливають на функціональні властивості: механічні пошкодження зовнішньої або внутрішньої поверхні (вм'ятини, подряпини, потертості), природні зміни кольору металу, в т.ч. поява райдужних та темних плям, а також — корозії на металі в місцях пошкодження покриття та непокритих ділянках металу;
  - Зносу деталей обробки, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим терміном використання;
  - Ремонту виробу, виконаного особами або організаціями, що не є Авторизованими сервісними центрами\*;
  - Ушкоджень виробу під час транспортування, некоректного його використання, а також у зв'язку з модифікаціями, непередбаченими конструкцією виробу, або самостійним ремонтом.
4. Виробник не несе гарантійних зобов'язань, якщо на виробі відсутня паспортна ідентифікаційна табличка, або якщо дані на ній стерті або виправлені.
5. Ця гарантія дійсна лише для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, і не поширюється на вироби, що використовуються для комерційних, промислових чи професійних цілей.



**Увага!** Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або опосередковано заподіяну виробом POLARIS людям, домашнім тваринам, навколишньому середовищу, або шкоду майну у випадку, якщо це сталося внаслідок недотримання правил або умов експлуатації та встановлення виробу, умисних чи необережних дій споживача або третіх осіб.

З усіх питань, пов'язаних з технічним обслуговуванням, перевіркою якості, гарантійним та післягарантійним ремонтом виробів POLARIS звертайтеся до найближчого Авторизованого сервісного центру POLARIS або до продавця – уповноваженого дилера POLARIS

Гарантійний ремонт виробів POLARIS здійснюють лише авторизовані сервісні центри POLARIS.

\*Адреси авторизованих сервісних центрів на сайті Компанії: [www.polar.ru](http://www.polar.ru).

Для підтвердження дати придбання виробу під час гарантійного ремонту або пред'явлення інших передбачених законом вимог просимо Вас зберігати документи про покупку.

Такими документами можуть бути заповнений гарантійний талон POLARIS, касовий чек або квитанція Продавця, інші документи, що підтверджують дату та місце покупки.

У разі ненадання документа, що підтверджує дату придбання виробу, термін гарантії обчислюється з дати виготовлення виробу.

**Дата виготовлення вказана на паспортній ідентифікаційній табличці, що знаходиться на задній стінці виробу**

## Құрметті сатып алушы!

Сізге **POLARIS** сауда маркасының өнімін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.

Біздің өнімдеріміз сапа, функционалдылық пен дизайнның жоғары талаптарына сәйкес әзірленген. Сіз біздің фирмамыздың жаңа өнімін сатып алғаныңызға риза болатыңызға сенімдіміз.

Аспапты пайдалануды бастар алдында Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпараты бар осы нұсқаулықты, сондай-ақ құралды дұрыс пайдалану және оны күту жөніндегі ұсыныстарды мұқият және толықтай оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше, картон қораппен және орауыш материалмен бірге сақтап қойыңыз.



Polaris өнімі сапаның ең жоғары стандарттарына сәйкес келеді. Өнімнің 100%-ы Polaris сапа зертханасында тестіленеді. Резервуарда қалдықты судың бар болуы аспап швейцариялық компанияның бақылауымен қосымша тестілеуден өтті дегенді білдіреді.



Сіздің назарыңызды электр үтік пайдаланылатын судың сапасы мен құрамына, оның құрамындағы қоспалардың бар болуына, аспапқа лайықсыз күтім жасаудан түзілімдердің пайда болуына сезімтал аспап болып табылатынына аударамыз.

Осы нұсқаулықтың «Тазалау және күтім жасау», «Суды таңдау» сияқты маңызды тарауларымен мұқият танысуды өтінеміз.

Біз Сіздің және Сіздің жайлылығыңыздың қамын ойлаймыз, сонымен қатар біздің тұрмыстық техникамызды пайдаланғаннан Сіз алған рахат туралы ойлаймыз, сондықтан оның қызмет ету мерзімін Сіз үшін ұзаққа созуға мүмкіндік беретін күтім жасау бойынша толық ұсыныстарды қоса береміз.

Үтік пен оның негізгі бөлшектеріне күтім жасау бойынша ұсыныстарды сақтамау оның жұмысының сапасына әсер етуі, және сондай-ақ қызмет етудің мәлімделген мерзімінен немесе кепілдікті кезеңнен бұрын істен шығуына әкелуі мүмкін.

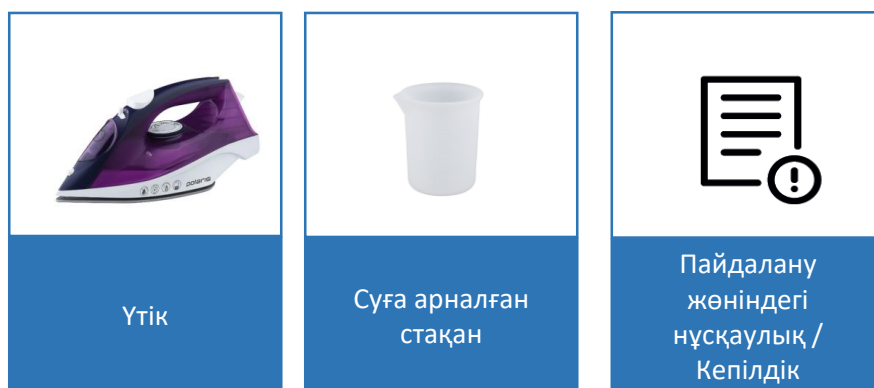
# МАЗМҰНЫ

Жалпы ақпарат	44
Жиынтықтама	44
Бөлшектерге шолу және атаулары	44
Жұмысқа дайындық	45
Суды таңдау	45
Жұмыс тәртібі	46
Буды пайдаланумен үтіктеу	47
«БУ СОҚҚЫСЫ» ФУНКЦИЯСЫ	49
Тігінен сулап үтіктеу функциясы	50
Киім-кешекті ылғалдандыру (су бүрку құрылғысы)	51
Бусыз үтіктеу	51
Үтіктегеннен кейін	51
Тазалау және күтім	52
Өздігінен тазалану функциясы	52
Аспаптың сыртқы беттерін тазалау	53
Пайдалану саласы	53
Сақтау/тасымалдау/кәдеге жарату	54
Егер Сізде мәселе туындаған болса	55
Электр үтікпен жұмыс істеген кездегі сақтық шаралары	56
Электрлік тұрмыстық техникамен жұмыс істеген кездегі қауіпсіздік жөніндегі жалпы нұсқаулар	57
Техникалық сипаттамалары	59
Сертификаттау туралы ақпарат	59
Кепілдікті міндеттемелер	60

# ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық тұрмыстық электр үтіктің, моделі **POLARIS PIR 2407K** (бұдан әрі мәтін бойынша – үтік, аспап), техникалық деректерімен, құрылымымен, пайдалану және сақтау ережелерімен танысуға арналған.

## ЖИЫНТЫҚТАМА



## БӨЛШЕКТЕРГЕ ШОЛУ ЖӘНЕ АТАУЛАРЫ



# ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДЫҚ

- Аспаптың орауын шешіңіз.
- Үтіктің жұмыс бетінен барлық жапсырмаларды және қорғаныс үлдірді шешіп алыңыз.
- Үтікті дайындағанда тесіктерге түсіп кетуі ықтимал болған шаң матаны ластануы үшін жұмыс бетіндегі тесіктерді тазалаңыз.
- Үтіктеуді бастар алдында үтіктің табанын сәл дымқыл матамен сүртіп алыңыз.
- Үтікті алғашқы рет пайдаланар алдында, жұмыс беті жеткілікті таза екіндігіне көз жеткізу үшін, алдымен қажетсіз мата кесіндісін үтіктеп көріңіз.



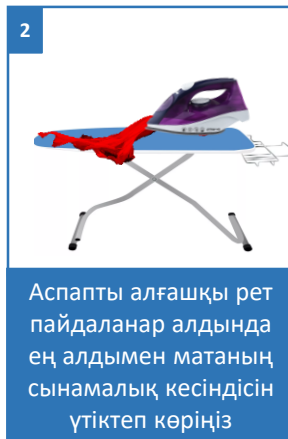
## Ескертпе ретінде!

Үтіктің кейбір бөліктері дайындалған кезде маймен майланады, сондықтан алғашқы рет іске қосқанда үтік сәл түтеуі мүмкін. Бұл ақау болып табылмайды, және де пайдалануды бастағаннан кейін біраз уақыт өте тоқталады.



## Назар аударыңыз!

Жаңа үтіктің резервуарында судың болымсыз мөлшері болуы мүмкін. Бұл Сіздің үтігіңіз өндірушімен қосымша тексерілген дегенді білдіреді.



# СУДЫ ТАҢДАУ

Тазартылған немесе алдын ала сүзілген суды пайдалану ұсынылады. Кермектігі жоғары сүзілмеген суды пайдалану аспаптың қызмет ету мерзімін қысқартады.



## Назар аударыңыз!



Суға ешқандай басқа қоспаларды (мысалы, крахмалды, парфюмерлік сұйықтықтарды) қоспаңыз.

Үтікте жойылмайтын қақтың немесе басқа түзілімдердің артық мөлшерінің пайда болуы өндіруші кепілдігінің әрекет етуіне жатпайды.

# ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

1. Үтіккі тұрақты бетке тігінен орналастырыңыз. Үтіккі желіге қосыңыз.
2. Температуралық режимді Сіздің киіміңіздің затбелгісіндегі нұсқауларға сәйкес таңдаңыз
  - Бүрку функциясын пайдаланғанда бұйымда дақтар пайда болуы мүмкін.
  - Қыздыру кезінде қызыл индикатор жыпылықтайтын болады. Табанның температурасы белгіленгенге жеткенде қызыл индикатор үзіліссіз жанатын болады.



## Ескертпе:

Үтіккің толық қызуын күтіңіз және тек қана осыдан кейін үтіктеуге кірісіңіз.

Бұйымды үтіктегенде затбелгідегі немесе заттаңбадағы нұсқауларды ылғи орындаңыз. Киімдегі затбелгілердің негізгі түрлерінің мағынасын ашу төмендегі кестеде келтіріледі:

КИІМДЕГІ ЗАТТАҢБА	МАТАНЫҢ ТИПІ	ТЕМПЕРАТУРА РЕТТЕГІШІНІҢ РЕЖИМІ
	Синтетикалық маталар	Төмен температура ●
	Жібек, жүн маталар	Орташа температура ●●
	Мақта, зығыр маталар	Жоғары температура (MAX) ●●●
	Үтіктеу ұсынылмайды	

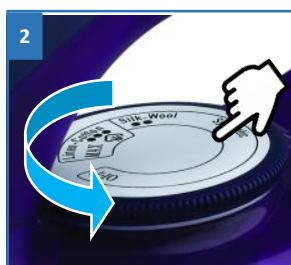


**Ескертпе ретінде!** Егер бұйымның материалы белгісіз болса, бұйымды киген кезде немесе бұйымды пайдаланғанда көзге көрінбейтін жерді үтіктеп көріп, анықтаңыз.

- Жібектен, жүн және синтетикалық маталардан жасалған бұйымдарды, жылтыр дақтардың пайда болуына жол бермеу үшін, ышкі жағынан үтіктеу керек.
- Бүрмелермен, жапсырмалармен және т. с. с. әшекейленген бұйымдарды төмен температураларда үтіктеу ұсынылады.
- Барқыт пен жылтырағы бар маталарды бір бағытта үтіктеу қажет.
- Жібек заттарды олар ылғал болғанда үтіктеу қажет. Үтіктеген кезде құрғақ жібекке су бүрікпеңіз.
- Егер бұйым маталардың бірнеше түрінен тұратын болса, ең төмен температураны таңдаңыз.
- Бүрку функциясын пайдаланғанда бұйымда дақтар пайда болуы мүмкін.



1  
Үтіккі желіге қосыңыз




2  
Температуралық режимді Сіздің киіміңіздің затбелгісіндегі нұсқауларға сәйкес таңдаңыз



3  
Бүріккен кездегі ылғалдың дақтары – бұл қалыпты. Ылғал кеуіп кетеді

# БУДЫ ПАЙДАЛАНУМЕН ҮТІКТЕУ

## 1. Резервуарды суға толтырыңыз

- Резервуарды суға толтырар алдында үтікті желіден ажыратыңыз.
- Бу беру деңгейінің реттегішін  «Бусыз» деген жайғасымға орнатыңыз, әйтпесе құйылатын су табандағы тесіктер арқылы ағып кетуі мүмкін.
- Ыңғайлылық үшін үтіктің алдыңғы бөлігін көтеріңкіреп, стақанның көмегімен резервуарды таза, суық суға толтырыңыз.



### Назар аударыңыз!

Үтік резервуарын тікелей құбырлық суға ешқашан толтырмаңыз.

- Резервуарды көрсетілген «max» белгіден асырмаңыз

### Назар аударыңыз!



Суға ешқандай басқа қоспаларды (мысалы, крахмалды, парфюмерлік сұйықтықтарды) қоспаңыз.

Үтікте жойылмайтын қақтың немесе басқа түзілімдердің артық мөлшерінің пайда болуы өндіруші кепілдігінің әрекет етуіне жатпайды

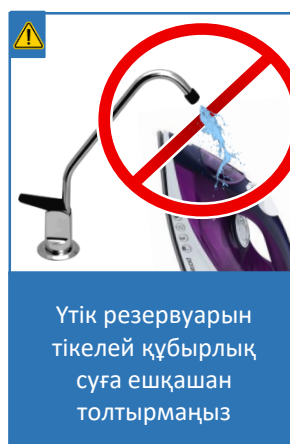
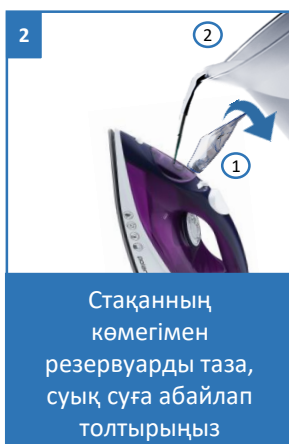
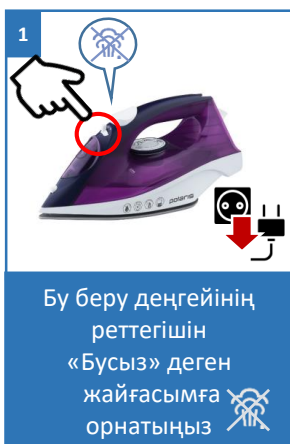
## 2. Аспапты қуат көзіне қосыңыз, температура реттегішін ●●● (MAX) жайғасымға орнатыңыз.

- Қыздырудың индикаторы жанады. Үтік қызудың қалаулы температурасына жеткенде қыздырудың индикаторы сөнеді.
- «Булау» функциясын тек қана қызудың максималды температурасында пайдалануға болады. Кері жағдайда ыстық су шығарындысы орын алуы мүмкін.

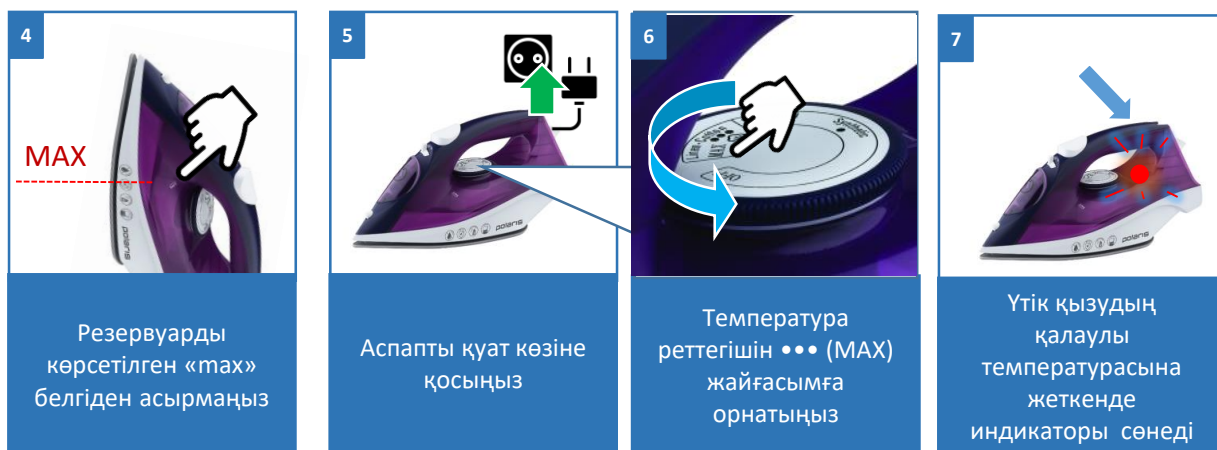
## 3. Бу берілуін реттеңіз

Киім-кешекке судың ағуына жол бермеу үшін:

- Жібек немесе синтетиканы үтіктегенде бу берілуін сөндіріңіз.
- Жүннен жасалған бұйымдар үшін бу берілуін ең төмен деңгейге орнатыңыз.
- Үтіктеуді тек қана қыздыру индикаторы үнемі жарқырағанынан кейін бастаңыз.







#### 4. Бу беру деңгейін үтіктеудің температурасына сәйкес таңдау

Мата	Температура реттегішінің жайғасымы	Бу берудің индикаторы
Зығыр	●●●	Макс.
Мақта	●●●	Макс.
Жүн	●●	Мин.
Жібек	●●	Бусыз
Синтетика	●	Бусыз
OFF	Үтік қызбайды	

#### Тамшылауға қарсы жүйе

Үтік төмен температураларда үтіктеген кезде судың ағып кетуіне жол бермейтін арнайы қорғаныш жүйемен жабдықталған. Енді сіз буды пайдалана отырып ең нәзік маталарды үтіктей аласыз. Бу пайда болуы үшін қажет температурадан төмен температурада жүйе бу түзілуіне судың берілуін шектейтін болады.

#### Үтіктің қыш табаны

Осы модельде қыш жабынды табаны бар, бұл тамаша сырғанауды және матаның қорғануын оның типі мен үтіктеу температурасына қарамастан қамтамасыз етеді.

# БУДЫҢ ҚОСЫМША ШЫҒАРЫЛУЫНЫҢ «БУ СОҚҚЫСЫ» ФУНКЦИЯСЫ

Үтіктеуге арналған буды қаттырақ беру үшін:

- «Будың шығарылуы» батырмасына кейде басып отырыңыз
- Басулар арасында бірнеше секундтық аралықты сақтаңыз
- Будың шығарылуы тек қана температура реттегіші ●●● (MAX) жайғасымға орнатылғанда болуы мүмкін.



## Назар аударыңыз!

«Бу соққысы» функциясын пайдаланғанда бу беру деңгейін реттегішті «Бусыз» жайғасымға орнатыңыз

- Булаған кезе ыстық судың болымсыз мөлшері үтік табанының тесіктерінен шығарылуы мүмкін. «Будың шығарылуы» батырмасын тым жиі басқанда үтік табанының температурасы орнатылғаннан төмен түсіп кетуі мүмкін. «Будың шығарылуы» батырманы басуды тоқтатыңыз және үтікке қызуыға мүмкіндік беріңіз.



1  
«Будың қарқынды берілуі» батырмасына арасында басып отырыңыз



2  
Басулар арасында бірнеше секундтық аралықты сақтаңыз



3  
Будың шығарылуы тек қана температура реттегіші ●●● (MAX) жайғасымға орнатылғанда болуы мүмкін



4  
Бу беру деңгейінің реттегішін «Бусыз» жайғасымға орнатыңыз



Сулап үтіктеген кезде табаннан болымсыз мөлшерде ыстық су шығарылуы мүмкін



4  
«Будың шығарылуы» батырманы басуды тоқтатыңыз және үтікке қызуыға мүмкіндік беріңіз

# ТІГІНЕН СУЛАП ҮТІКТЕУ ФУНКЦИЯСЫ

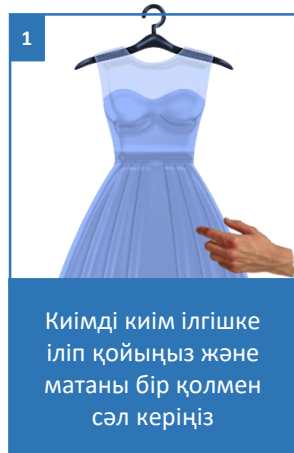
Тігінен үтіктеу жұқа матадан жасалған тігінен орналастырылған киім мен перделерді сулап үтіктеу үшін жарамды.

- Киімді киім ілгішке іліп қойыңыз және матаны бір қолмен сәл керіңіз.
- Температура реттегішін ●●● (MAX) жайғасымға орнатыңыз.
- «Бу шығарылуы» батырманы үзік-үзік етіп басыңыз және үтікті матаның беті бойымен жылжытыңыз.
- Үтікті матадан бірнеше сантиметр қашықтықта ұстаңыз.

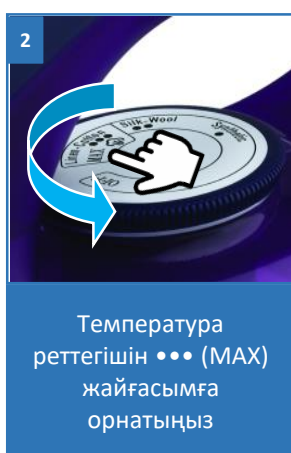


## Назар аударыңыз!

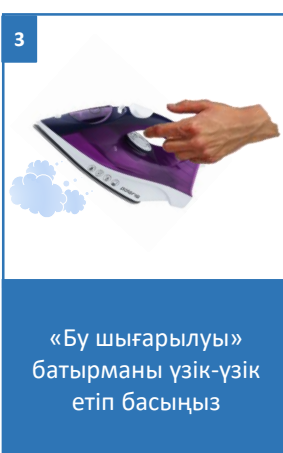
- Тігінен сулап үтіктеу синтетикалық маталар үшін ұсынылмайды.
- Матаның балқып кетуіне жол бермеу үшін үтік табанын матаға тигізбеңіз.
- Адам киім тұрған киімді сулап үтіктемеңіз. Будың температурасы өте жоғары.



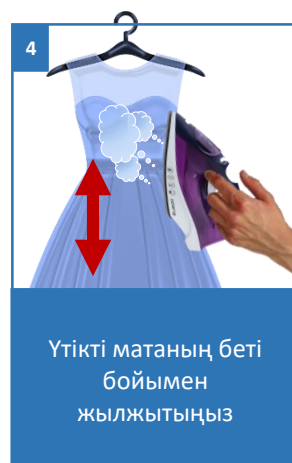
Киімді киім ілгішке іліп қойыңыз және матаны бір қолмен сәл керіңіз



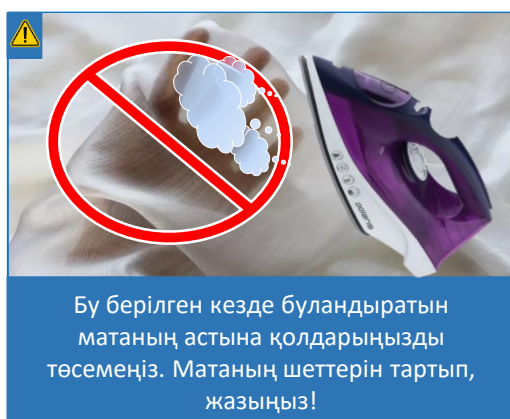
Температура реттегішін ●●● (MAX) жайғасымға орнатыңыз



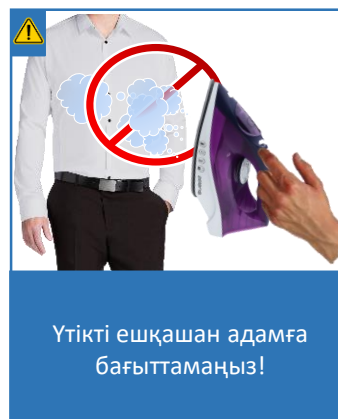
«Бу шығарылуы» батырманы үзік-үзік етіп басыңыз



Үтікті матаның беті бойымен жылжытыңыз



Бу берілген кезде буландыратын матаның астына қолдарыңызды төсемеңіз. Матаның шеттерін тартып, жазыңыз!




Үтікті ешқашан адамға бағыттамаңыз!

# КИИМ-КЕШЕКТИ ЫЛҒАЛДАНДЫРУ (СУ БҮРКУ ҚҰРЫЛҒЫСЫ)

- Егер сіз бұмен немесе бусыз үтіктесеңіз, киімді ылғалдандыру үшін, кез келген температурада су бүрку батырмасына қатарынан бірнеше рет басыңыз.
- Осы батырманы пайдаланар алдында резервуар суға толы екеніне көз жеткізіңіз.

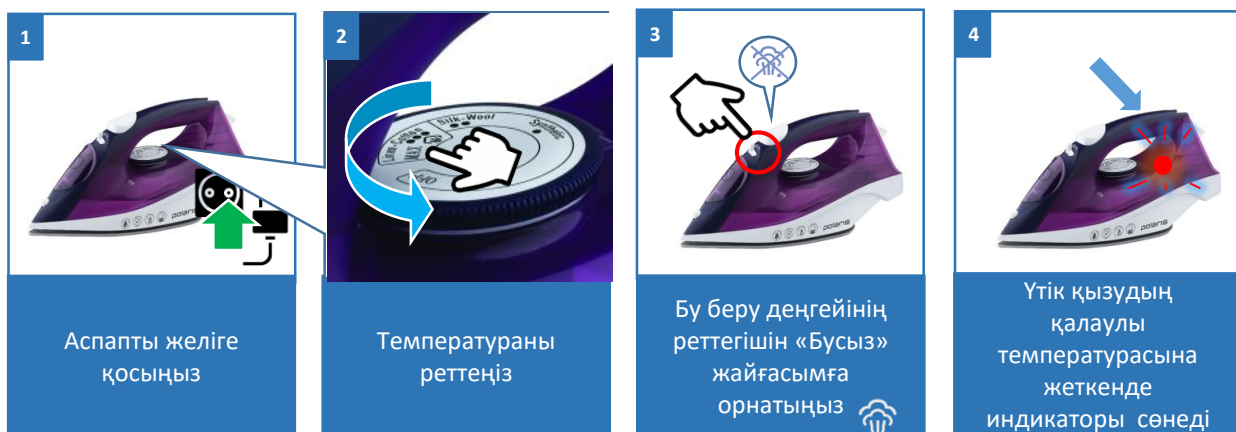


## БУСЫЗ ҮТІКТЕУ


- Аспапты желіге қосыңыз.
- Температураны реттеңіз.
- Бү беру деңгейінің реттегішін «Бусыз» жайғасымға орнатыңыз 
- Қыздыру индикаторы сөнегеннен кейін бірден Сіз үтіктеуді бастай аласыз.



**Ескерту:** Үтіктің толық қызуын күтіңіз және тек қана осыдан кейін үтіктеуге кірісіңіз.



## ҮТІКТЕГЕННЕН КЕЙІН


- Бү беру реттегіші «Бусыз» жайғасымға орнатылғанына көз жеткізіңіз 
- Үтікті желіден ажыратыңыз және резервуардағы суды төгіңіз.
- Үтікке сууға мүмкіндік беріңіз.
- Суыған үтікті ылғи тік күйде құрғақ жерде тіреу табанда сақтаңыз.

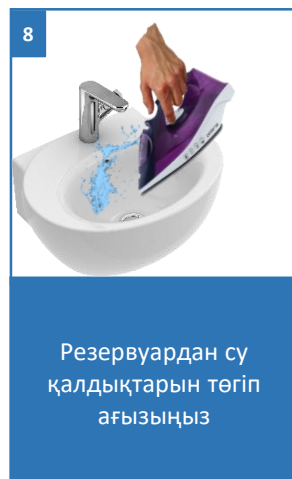
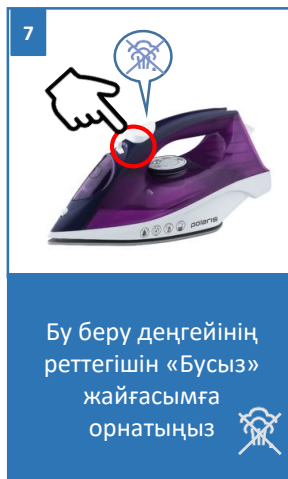
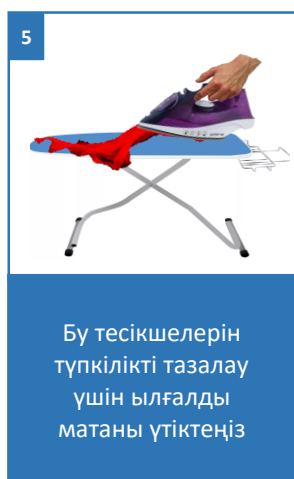
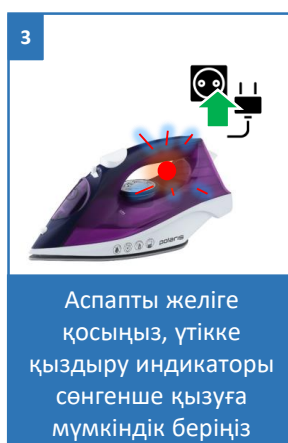
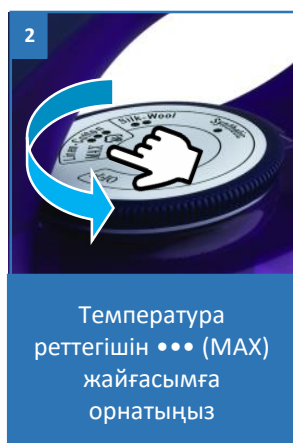
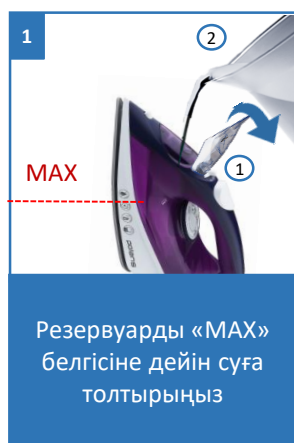
# ТАЗАЛУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ

## ӨЗДІГІНЕН ТАЗАЛАНУ ФУНКЦИЯСЫ

Үтіктің қызмет ету мерзімін ұзарту үшін пайдаланудың екі-үш циклынан кейін өздігінен тазалануды үнемі жүргізіңіз.

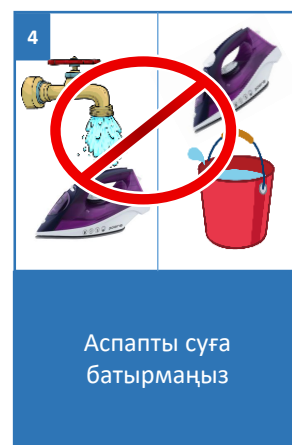
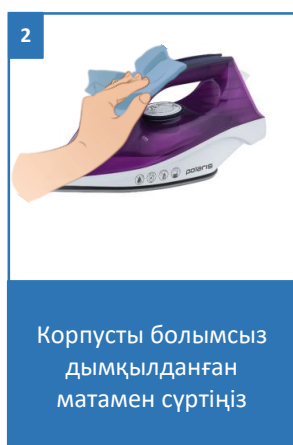
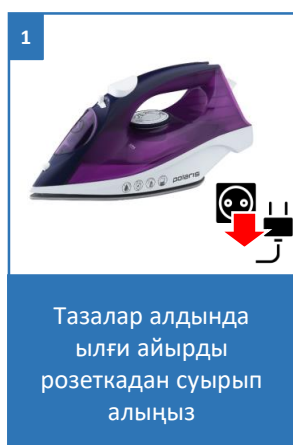
Бұл үшін:

- Резервуарды толтыруға арналған тесікті ашыңыз, «MAX» белгісіне дейін суға толтырыңыз, тесікті жабыңыз
- Температура реттегішінің ●●● «MAX» белгісіне орнатыңыз.
- Аспапты желіге қосыңыз.
- Үтікке қыздыру индикаторы сөнгенше қызуға мүмкіндік беріңіз.
- Үтікті желіден ажыратыңыз
- Үтікті шұңғылшаның үстінде көлденең жайғасымда ұстап, өздігінен тазалану батырмасын (Self-Clean) басыңыз.
- Жұмыс бетіндегі бу тесікшелерін түпкілікті тазалау үшін ылғалды матаны үтіктеңіз.
- Тазалау аяқталғаннан кейін температура реттегішін минималды температура ● белгісіне, ал бу беру деңгейін реттегішті «БУСЫЗ» жайғасымға орнатыңыз 
- Резервуардан су қалдықтарын төгіп ағызыңыз.



# АСПАПТЫҢ СЫРТҚЫ БЕТТЕРІН ТАЗАЛАУ

- Тазалар алдында ылғи айырды розеткадан суырып алыңыз.
- Корпусты болымсыз дымқылданған матамен сүртіңіз.
- Үтік табанын тазалау үшін ылғал матаны пайдаланыңыз.
- Үтік табанын тазалау үшін қатты сулықтарды, қажақ тазартқыш құралдарды, сіркесуды немесе басқа химикаттарды ешқашан пайдаланбаңыз.
- Аспапты суға батырмаңыз



## ПАЙДАЛАНУ САЛАСЫ

- Аспап тұрмыстық пайдалануға арналған.
- Аспап өнеркәсіптік және коммерциялық пайдалану үшін және үй-жайлардан тыс пайдалануға арналмаған.
- Өндіруші қате пайдалану немесе осы Пайдалану нұсқаулығында көзделмеген пайдалану нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты болмайды.

## САҚТАУ

- Үтіккі желіден ажыратыңыз және табанына сууға мүмкіндік беріңіз.
- Резервуардағы суды төгіңіз және бу беру деңгейін реттегішті «Бусыз» жайғасымға орнатыңыз.
- Үтіккі тіреу табанға қойыңыз. Суыған үтіккі тұғырықта ылғи тік күйде құрғақ жерде сақтаңыз.
- Электр аспаптары қоршаған ауаның температурасы плюс 40°C-ден аспайтын, салыстырмалы ылғалдылығы 70%-дан аспайтын және қоршаған ортада электр аспаптар материалдарына теріс әсер ететін шаң, қышқылды және басқа да булар болмайтын жабық құрғақ және таза үй-жайда сақталады.

## ТАСЫМАЛДАУ

- Электр аспаптарды нақты түрдегі көлікте қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес көліктің барлық түрлерімен тасымалдайды.
- Аспапты тасымалдағанда зауыттық түпнұсқа ораманы пайдаланыңыз
- Аспаптардың тасымалдануы оларға атмосфералық жауын-шашын мен жегі орталардың тікелей әсер ету мүмкіндігін жоққа шығаруы тиіс.

## КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР

**Ескерту:** Электр құралының пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін оны әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамай, ресми жинау пунктіне кәдеге жаратуға жіберіңіз. Осылайша Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

Бұйымдарды кәдеге жарату кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативтік құжаттаманың қолданыстағы талаптары мен нормаларына сәйкес, оның ішінде СанЕЖН 2.1.7.1322-03 «Өндіріс және тұтыну қалдықтарын орналастыруға және залалсыздандыруға қойылатын гигиеналық талаптарға» сәйкес кейінгіде кәдеге жаратумен міндетті жинауға жатады.



# ЕГЕР СІЗДЕ МӘСЕЛЕ ТУЫНДАҒАН БОЛСА

Егер қандай болса да болымсыз мәселе туындайтын болса, әдетте оның пайда болуының себебі табылғанда, ол оңай шешілуі мүмкін.

Ақаулық	Ықтимал себептер	Жою тәсілдері
Су табандағы тесіктер арқылы ағып кетеді	<ul style="list-style-type: none"> <li>Таңдалған температура бу шығару үшін жеткіліксіз.</li> <li>Үтік бу түзілуі үшін жеткілікті қызбаған.</li> <li>Үтік тым ұзақ уақыт автономды режимде (тұғырықсыз) болады</li> <li>Үтік көлденең жайғасымда сақталған, резервуар босатылмаған, басқару тұтқасы «бұсыз» жайғасымға орнатылмаған болған</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Температура реттегішінің тұтқасын ●●● (max) белгісіне орнатыңыз.</li> <li>Дабылдық шамы сөнгенін күтіңіз.</li> <li>Үтікті тұғырыққа орнатыңыз және оған қызуға мүмкіндік беріңіз.</li> <li>Қар. «Тазалау және күтім жасау», Үтікті сақтау</li> </ul>
Табаннан аққан қоңыр ағындылар киімді былғайды	<ul style="list-style-type: none"> <li>Қақты кетіруге арналған химиялық өнімдерді пайдалану.</li> <li>Матаның талшықтары табан тесіктеріне кептеледі және күйіп кетеді.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Резервуарға қақты кетіруге арналған ешқандай өнімдерді қоспаңыз.</li> <li>Өздігінен тазалануды жүргізіңіз. Табанды металл емес ысқышпен тазалаңыз. Табандағы тесіктерді кейде тазалап отырыңыз.</li> </ul>
Ластанған немесе қоңыр табан киімді кірлендіреді.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Тым жоғары температураны пайдалану.</li> <li>Жуылған кір мұқият шайылмаған немесе крахмал пайдаланылған.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Табанды жоғарыда көрсетілгендей тазалаңыз. Температура реттегішін температуралар кестесіне сәйкес орнатыңыз.</li> <li>Табанды жоғарыда көрсетілгендей тазалаңыз. Крахмалды пайдаланбаңыз.</li> </ul>
Будың болымсыз мөлшері немесе болмауы	<ul style="list-style-type: none"> <li>Резервуар бос.</li> <li>Үтікте қақтың түзілуі.</li> <li>Үтік тым ұзақ уақыт құрғақ күйде пайдаланылған.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Резервуарды таза суға толтырыңыз.</li> <li>Өздігінен тазалануды жүргізіңіз.</li> </ul>
Сызылған немесе бұзылған табан.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Үтік көлденең күйде металл тұғырықта тұрған.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Үтікті ылғи тұғырыққа қойыңыз</li> </ul>

## Назар аударыңыз!




Сіздің құралды пайдалану кезінде өрттің, электрлік токпен зақымдану немесе жарақат алу қаупінің, сонымен қатар оның сынуының алдын алу үшін осы құралмен жұмыс кезіндегі сақтықтың негізгі шараларын, сонымен қатар электрлік тұрмыстық техникамен жұмыс кезіндегі қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқауларды сақтаңыз.

## Назар аударыңыз!

Егер Сіз жоғарыда сипатталған қадамдар көмегімен мәселені өз күшіңізбен шеше алмасаңыз, POLARIS авторизацияланған сервистік орталығына хабарласуды сұраймыз.



# ЭЛЕКТР ҮТІКПЕН ЖҰМЫС ІСТЕГЕНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Үтіктің ыстық беттеріне қол тигізбеңіз. Тұтқа мен батырмаларды пайдаланыңыз.
- Егер құлағаннан кейін зақымданудың немесе саңылаусыздығы бұзылғанының көзге көрінетін белгілері болса үтікті пайдаланбау керек;
- Үтікке су құяр алдында оны тұғырықтан алыңыз, бу беру реттегішін «БУСЫЗ» жайғасымға орнатыңыз 
- Үтіктеген кезде және үтіктеулер арасындағы үзілістерде үтік аспап тұрақты бетте орналасуы тиіс;
- Желіге қосылған үтікті қадағалаусыз қалдырмаңыз. Сіз үтіктеп жатқан үй-жайдан шыққаныңызда, тіпті үй-жайды өте қысқа мерзімге шығатын болсаңыз да, үтікті желіден ажыратыңыз.
- Өзіңіздің үтігіңізді үтіктейтін тақтайда жатқан күйде ешқашан қалдырмаңыз. Егер сіз үтіктеулер арасында үзілістер жасайтын болсаңыз, оны ылғи тігінен тіреу табанға қойыңыз.
- Балаларды үтікке жақындатпаңыз, әсіресе Сіз бу шығару функциясын қолданғаныңызда. Жұмыс істеген кезде электр үтіктер қатты қызады және үтік бетіне қол тигізу немесе будың теріге түсуі қатты күйік тудыруы мүмкін.
- Үтік шығаратын ыстық бу өте қауіпті. Бу ағынын адамдарға немесе үй жануарларына бағыттамаңыз.
- Адам киіп тұрған киімді ешқашан үтікемеңіз немесе буламаңыз.
- Үтікті жұмыс істеп тұрған плитаның немесе электрмен қыздырылатын басқа аспаптардың жанында пайдаланбаңыз.
- Желілік баусымның ыстық заттармен немесе үтік табанымен жанасуына жол бермеңіз.
- Үтікті тазалау, сақтау немесе суға арналған резервуарды толтырған кезде электр желісінен ажыратып отырыңыз.
- Суға арналған резервуарға сіркесу немесе қаққа қарсы құралдарды құймаңыз.
- Үтік табанының үшкір металл беттермен жанасуына жол бермеңіз, бұл табанда сызаттардың пайда болуына жол бермейді және оның қызмет ету мерзімін ұзартады.



## **Назар аударыңыз!**

Аспапты қаптар алдында оған тік күйде толығымен сууға уақыт беріңіз.

# ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР ТҰРМЫСТЫҚ ЭЛЕКТРЛІК ТЕХНИКАМЕН ЖҰМЫС ІСТЕГЕНДЕ

- Аспапты пайдалану «Тұтынушылардың электр қондырғыларды техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүргізілуі тиіс.
- Аспап тек қана тұрмыста пайдалануға арналған. Құралды коммерциялық мақсатта ұзақ уақыт пайдалану оның шамадан тыс жүктелуіне әкелуі мүмкін, соның нәтижесінде ол зақымдануы мүмкін немесе адамдардың денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.
- Аспап нұсқаулыққа сәйкес мақсаты бойынша ғана пайдаланылуы тиіс.
- Егер Сіз аспаптың жұмыс істеу қабілетіне сенімді болмасаңыз, оны пайдаланбаңыз.
- Аспапты іске қосар әр кезде оны қарап тексеріп шығыңыз. Аспап немесе желілік баусымда зақымданулар бар болғанда аспапты ешбір жағдайда розеткаға қоспаңыз.
- Аспап құлағаннан кейін, зақымданудың көзге көрінетін белгілері бар болса, оны пайдаланбау керек. Пайдаланар алдында аспапты білікті маман тексеруі тиіс.
- Осы аспап денелік, жүйкелік немесе психикалық ауытқулары немесе тәжірибе мен білімнің жеткіліксіздігі бар адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған, мұндай адамдарға қадағалау жүзеге асырылатын немесе олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адамның осы құралды пайдалануына қатысты оларға нұсқау беретін жағдайларды қоспағанда. Балалардың құралмен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалауды жүзеге асыру қажет.
- Аспапты қараусыз қалдырмаңыз. Аспапты балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

## Назар аударыңыз!



Аспапты ванналар, шұңғылшалар немесе сумен толтырылған басқа ыдыстар маңында пайдаланбаңыз. Аспап суға құлаған жағдайда оны дереу желіден жарытаңыз. Бұл ретте қолдарыңызды ешқашан суға батырмаңыз. Аспапты қайталап пайдаланар алдында ол білікті маманмен тексерілуі керек.

- Аспапты үй-жайлардан тыс пайдаланбаңыз. Аспапты ыстықтан, тура күн сәулелерінен, үшкір бұрыштарға соғылуынан, ылғалдан (ешбір жағдайда аспапты суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз) сақтаңыз. Аспапқа дымқыл қолыңызды тигізбеңіз. Құралға су тиген кезде оны бірден желіден өшіріңіз.
- Аспапта көрсетілген кернеу желі кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құралды тек айнымалы ток көзіне (~) қосыңыз. Қосар алдында желінің параметрлері аспап сипаттамасында берілгендерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Аспап тек қана жерге тұйықталуы бар желіге қосылуы мүмкін. Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз ету үшін жерге тұйықталу бекітілген электртехникалық нормаларға сәйкес келуі керек. Бейстандартты қуат көздерін немесе қосу құрылғыларын пайдаланбаңыз. Ұзартқышты пайдаланғанда ол жерге тұйықталғанына көз жеткізіңіз.
- **Кез келген қате қосу Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.**

- Пайдалану аяқталғаннан кейін, керек-жарақтарды орнатқан немесе шешіп алған, тазалаған кезде немесе аспап сынған жағдайда оны ылғи желіден ажыратып қойыңыз.
- Жазатайым оқиғаларға немесе аспаптың бұзылуына әкелуі мүмкін болатын желінің артық жүктелуіне жол бермеңіз. Бұл үшін жалғастырғыш тетіктерді пайдаланумен дәл сол розеткаға басқа аспаптарды қоспаңыз. Ұзартқышты пайдаланар алдында ол бұзылмағанына көз жеткізіңіз.
- Аспапты желілік баусымынан ұстап тасымалдауға болмайды. Сондай-ақ аспапты желілік баусымынан ұстап, оны желіден ажыратуға тыйым салынады. Аспапты желіден ажыратқанда оны ашалық айырынан ұстаңыз.
- Электр тогынан соққы алуға жол бермеу үшін аспапты қосқанда немесе сөндіргенде желілік баусым айырының металл бөліктеріне қол тигізбеңіз.
- Пайдаланғаннан кейін электрқуат баусымын ешқашан аспапты айналдыра орамаңыз, өйткені уақыт өте бұл сымның сынуына әкелуі мүмкін. Сақтау уақытында сымды үнемі түзулеп ораңыз.
- Баусымды ауыстыруды тек қана білікті мамандар - сервистік орталықтың қызметкерлері іске асыра алады. Біліксіз жөндеу пайдаланушы үшін тікелей қауіп төндіреді.
- Аспапқа берілетін кепілдіктің сақталуы үшін және техникалық мәселелерге жол бермеу үшін аспапты өздігіңізден бөлшектеуге және жөндеуге тырыспаңыз. Жөндеу тек қана сервистік орталығының білікті мамандарымен жүргізілуі тиіс.
- Аспапты жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылуы мүмкін.
- Егер зақымданудың көзге көрінетін белгілері болса, құлағаннан кейін аспапты пайдаланбау дұрыс болады. Пайдаланар алдында аспапты білікті маман тексеруі тиіс.



**Назар аударыңыз!** Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін құралды тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарып тастамаңыз. Оны одан әрі кәдеге жаратуға арналған мамандырылған пунктке тапсырыңыз. Сіз осымен қоршаған ортаны қорғауға көмектесе аласыз.



**Назар аударыңыз!** Кез келген сипаттағы ақаулықтар пайда болғанда POLARIS Авторизацияланған сервистік орталығына хабарласыңыз.

# ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

**PIR 2407K** - POLARIS сауда маркасының электрлік тұрмыстық үтігі

Кернеуі: 220 – 240 В

Жиілігі: ~50 Гц

Қуаты: 2200-2400 Вт

**Ескерту:** Өзгерістер мен жақсартуларды енгізудің үздіксіз процесінің салдарынан нұсқаулық пен өнім арасында кейбір айырмашылықтар байқалуы мүмкін. Өндіруші пайдаланушы осыған назар аударады деп үміттенеді.

## СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұйым КО ТР 004/2011 «Төмен вольтты құралдардың қауіпсіздігі туралы», КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі», ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттардың қолданудағы шектеулер туралы» талаптардың сәйкестігін растау процедурасынан өткен және Кедендік Одақтың мүше мемлекеттері нарығында бұйымдарды ұстаудың бірыңғай белгісімен таңбаланады.

Сәйкестік сертификатының/декларациясының нөмірі және оның қолданылу мерзімі туралы ақпаратты Сіз POLARIS бұйымын сатып алған жерде немесе өндірушінің Уәкілетті өкілінен ала аласыз.



**Бұйымның қызмет ету мерзімі:**

3 жыл

**Бұйымға берілетін кепілдік мерзімі:**

сатып алынған күннен бастап 1 жыл

**Дайындалған күні бұйымның артқы қабырғасындағы паспорттық сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген**

**Өткізу ережелері белгіленбеген.**

**Қытайда өндірілген.**

**Дайындаушы (Manufacturer):**

НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД,

№ 158 Доншан Лю, Хушан Чжидао, Цыси, Чжэзцян Провинциясы, ҚХР

MANUFACTURER: NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED,

No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

**Импорттаушы және Дайындаушының РФ-ғы және Кеден Одағы мүше мемлекеттеріндегі уәкілетті өкілі:**

"ЭйджиАй Электроникс" ЖШҚ, Ресей, 115419, Мәскеу қ.,

Орджоникидзе к-сі, 11-үй, 3-құрылым, 4-қабат, 1 үй-жай, 13-бөлме.

Бірыңғай анықтама қызметінің телефоны: 8 800-700-11-78

Authorized representative of the manufacturer in EU:

JSC "HTV1", Švitrigailos g. 11 A, Vilnius, LT-03228

# КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

**Бұйым:** Электр үтік

**Моделі:** PIR 2407K

Осы кепілдік бұйымды сатып алудың расталған күнінен бастап 12 ай бойы әрекет етеді және «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Кедендік одақтың мүше мемлекеттерінің Заңына сәйкес бұйымға кепілдік қызмет көрсетілуін білдіреді.

1. Өндірушінің кепілдікті міндеттемелері «POLARIS» сауда маркасымен шығарылатын және өндіруші уәкілеттік берген сатушылардан, кепілдік қызмет көрсетілетін елдерде (сатып алу орнына қарамастан) сатып алынған барлық үлгілерге қолданылады.
2. Бұйым пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қауіпсіздік жөніндегі ережелер мен талаптарды сақтауға қатаң сәйкестікте пайдаланылуы тиіс.
3. Осы кепілдік тауарды тұтынушыға бергеннен кейін пайда болған келесі кемшіліктерге қатысты болмайды:
  - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер ету, бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің және олардың тіршілік ету өнімдерінің бұйымның ішіне түсуінен;
  - Бұйымды оның тікелей міндетінен тыс пайдалануында болатын қате пайдаланылуы, сондай-ақ Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың және қауіпсіздік техникасы ережелерінің талаптарын бұза отырып, бұйымды орнату және пайдаланудан;
  - Құрамында минералды заттар көп мөлшерде болатын суды пайдалану салдарынан әк шөгіндісі, су тасы мен қақ шөгінділерінен.
  - Бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдаланудан;
  - Қалыпты пайдалану, сонымен қатар функционалдық қасиеттеріне әсер етпейтін: сыртқы немесе ішкі беттің механикалық зақымдануы (майысулар, сызаттар, ескірулер), металл түсінің табиғи өзгеруі, оның ішінде құбылмалы және қара дақтардың пайда болуы, сондай-ақ жабынды зақымдалған жерлерде және металдың жабылмаған учаскелерінде металл жемірілуінен;
  - Өңдеу бөлшектерінің, шамдардың, батареялардың, қорғаныс экрандарының, қоқыс жинағыштардың, белбеулердің, щеткалардың және пайдалану мерзімі шектеулі өзге де бөлшектердің тозуына;
  - Авторизацияланған сервистік орталықтары\* болып табылмайтын тұлғалар немесе ұйымдар өндірген бұйымды жөндеуіне;
  - Бұйымның тасымалдау кезіндегі, дұрыс пайдаланбау, сондай-ақ бұйымның конструкциясында көзделмеген модификациялармен немесе өз бетінше жөндеумен байланысты зақымдануларынан.
4. Егер бұйымда паспорттық сәйкестендіру тақтайшасы болмаса немесе ондағы деректер өшірілген немесе түзетілген болса, өндірушіге кепілдікті міндеттеме жүктелмейді.
5. Бұл кепілдік тек жеке тұрмыстық қажеттіліктерге арналған бұйымдарға жарамды және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсаттарға пайдаланылатын бұйымдарға қолданылмайды.

**Назар аударыңыз!** Өндіруші POLARIS бұйымымен адамдарға, үй жануарларына, қоршаған ортаға тікелей немесе жанама келтірілген зиян немесе егер бұл бұйымды пайдалану және орнату ережелерін немесе шарттарын сақтамау, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда, мүлікке келтірілген зиян үшін жауапты болмайды.

POLARIS бұйымдарына техникалық қызмет көрсету, сапаны тексеру, кепілдік және кепілдік жөндеу бойынша барлық сұрақтар бойынша жақын жердегі POLARIS қызмет көрсету орталығына немесе сатушыға – POLARIS өкілетті дилеріне хабарласыңыз

POLARIS бұйымдарына кепілді жөндеуді тек POLARIS Авторизацияланған сервистік орталықтары жүзеге асырады.

\* Авторизацияланған сервистік орталықтардың мекенжайлары Компания сайтында: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Кепілдік жөндеу кезінде бұйымды сатып алу күнін растау немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну үшін Сізден сатып алу туралы құжаттарды сақтауды сұраймыз.

Мұндай құжаттар POLARIS толтырылған кепілдік талоны, кассалық чек немесе сатушының түбіртегі, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар болып табылуы мүмкін.

Бұйымды сатып алу күнін растайтын құжат ұсынылмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым дайындалған күннен бастап есептеледі.

**Дайындалған күні бұйымның артқы қабырғасындағы паспорттық сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген**

